



## 'Sin reforma y corta gasto, lo no por sigui brinda cuido medico'



Pagina 2

- **Minister di  
Integridad,  
Ursell Arends  
no ta contesta  
pregunta di  
prensa**

Pagina 4

- **Gobierno hinca  
den proyecto  
comercial di  
manera indebido**

Pagina 3

- **Movimiento Pro  
Derecho Humano  
cu manifestacion**

Pagina 7

## Heintje Ras ta kibra e Guinness World Record



Pagina 3

## CFT kier adapta herment pa miho supervision financiero



Pagina 21

## Victoria dramatico di Verstappen ta conclui asombroso temporada di Formula Uno



Pagina 14

**Recarga** bo Prepaid cu **Afl.15,-**  
via **pay.aw**  
y **ricibi Afl.5,-** di credito extra





*Ir. Edwin Jacobs na Parlamentarionan: Politica mester bringa pa AZV*

## Sin reforma y corta gasto, lo no por sigui brinda cuido medico a base di igualdad y dignidad

**Politica mester sostene cambianan pa fortifica siguridad social pasobra esey ta na interes di tur. Particularmente ora ta trata cuido medico y e seguro medico general, AZV. Asina Director di SVB y alabes Director Adhunto di AZV ir. Edwin Jacobs, MSc a bisa.**

Jacobs recientemente tabata den Parlamento pa splica e realidad di AZV y e trabao cu tin pa baha gasto. No solamente pa cumpli cu e condicion acorda cu Hulanda, pero tambe pa percura cu e fondo ta keda sostenibel. Sector di cuido ta un sector di hopi interes y politica mester haya bon informacion. “Nos mester ta proactivo y nos mester t’ey pa duna informacion.”

### Gestionnan pa reduci gasto

E ta ainda un ehercicio pisa pa cumpli cu reduccion di 60 miyon for di e gasto di AZV. E instruccion cu organo ehecutivo di AZV a haya ta cu e reduccion aki mester bay cu menos impacto posibel pa comunidad en general, y e asegurado en particular. “Como tal, tin cu enfoca riba eficiencia den e sector. Tin algun plan cu nos lo por spaar cune. Entre otro por mira e cooperacion entre HOH y IMSAN a logra baha gasto.”

Segun Jacobs, mester compronde si cu e sector mes nunca ta pensa den reduci gasto. Hopi biaha ta pensa riba calidad y tin e mentalidad cu e ‘sky is the limit.’ “Y nos mester pone e limite. Y esey ta e dificultad cu e sector di cuido. Nos ta mira cu den cifranan di laboratorio nos ta pagando di mas, nos ta mira tambe cu tin espacio pa baha gasto ora ta trata di boticanan. Nos ta pagando pa ineficiencia cu no ta necesario. Nos ta mira cu mandamento di pacient afo, si specialistanan hiba un miho manejo lo por reduci gasto. Por ehempel, no ta AZV ta dicidi si un pacient mester haya tratamento afo. Ta un decision di e especialista. Pero hopi biaha ta confronta e realidad cu e pacient ta bay Colom-

bia no por opera mesora pasobra e sucu of presion no ta bao control. Consecuentemente, e asegurado mester keda mas largo, sin haya e intervencion pa cua a mand’e afo te ora cu tur e condicionnan ta permiti e operacion. Cu un miho ‘voor- en nazorg’ nos ta kere cu nos lo por spaar otro dos miyon.”

Ademas tin cierto operacionnan cu no ta asina urgente, cu por mira si por haya suficiente pacient, pa trece e especialista Aruba, pa opera aki. Ademas, e Director interino di Organo Ehecutivo di AZV a bisa cu ta bay organisa otro destaho publico na Colombia pa mira si por haya miho prijs aindi. “Tin diferente caminda cu nos ta mira cu nos por reduci gasto. Pero nos mester cooperacion di e sector di cuido cu no ta custumbra cu reduci gasto. Nos mester di nan. Den e mundo aki tin un triangulo, cu ta disponibilidad di cuido, cadena di cuido y cuido pagabel. Por lo general, e parti di pagabel pa locual e sector ta keda lubida.”

### AZV no por subsidia turismo di medicina

CAft/COHO kier pa specialistanan traha bao servicio di hospital y e pregunta na Director interino di AZV ta si lo por tin espacio pa nan por sigui cu nan oficianan, por ehempel pa stimula turismo medico. Segun Jacobs, esaki no ta posibel pasobra mester evita cu placa di AZV ta bay pa subsidia turismo medico. Berdad cu segun e landenpakket e specialistanan lo mester bay bao servicio salarial di HOH, pero AZV tambe ta mira espacio pa mehoracion cu esnan cu ta ricibi un lumpsum manera e propio HOH y tambe IMSAN. “No tin un bon palabracion haci cu e sector, pa percura cu locual ta paga ta ricibi tambe. Esey a informa Parlamento tambe. Ta yega e momento pa e organizacionnan aki ta habri cu AZV y comunidad y pa haci palabracionnan explicito riba e prestacion cu ta duna pa e placa cu ta ricibi. Kico bo ta duna mi pa e placa cu bo ta ricibi.”

### PPK tabata un sistema di trato medico desigual

Segun Jacobs a ripara cu esakinan ta temanan dificil pa trece riba mesa, pero ta ora pa discuti. Cada biaha ta bisa cu tin un lista di espera cu tin un demanda, pero ora cu ta papia di e costo di e lista di espera generalmente no ta sigui papia. P’esey mes AZV mester haya e sosten di politica pa logra sobrevivi y a pidi Parlamento sosten pa e esey. AZV ta un decision politico cu a sigui un realidad di Aruba unda cuido medico no tabata garantisa pa tur hende.

“E tempo ey, tabatin e PPKaart cu tabata esnan cu no tabatin seguro priva of di SVB. Sinembargo e PPK no tabata sigura acceso na cuido, pasobra e grupo aki tabata e ultimo pa ricibi cuido. Y ta AZV a trece igualdad pa tur. Dia cu nos no tin seguro medico general, lo sigui tin cuido medico, pero pa esun cu por paga. Esun cu no por paga, lo no tin e mesun acceso.” P’esey mes, Jacobs ta bisa cu ta politica a dicidi cu cuido medico ta cuadra cu dignidad di hende y a restaura e dignidad di e ser humano cu AZV. “P’esey mester haya e sosten politico pa por reforma AZV y asina sigura cu ta keda brinda e seguro general.”

Durante e reunion, Sr. Jacobs a pidi pa mas reunion pa keda tene politiconan informa pa asina por keda ofrece cuido medico pa tur na un forma pagabel, teniendo na cuenta cu the sky is not the limit. “Si no reforma, e seguro lo kibra y esnan cu ta paga e prijs ta e grupo cu no por paga seguro, e vulnerabelnan cu ta bolbe depende di e PPK y cua grupo esaki ta? Door di embehecimento e grupo aki ta esnan cu unicamente ta ricibi AOV. Y 80 por ciento di tur e 20 mil pensionado na Aruba, ta AOV so nan tin. Nan lo mester cay den e sistema di PP, unda nan number ta bay te na ultimo den e agenda pa haya trato medico. Nos no kier bay bek na esey. Nos no por retrocede. Pero nos mester ta consciente di e efecto importantisimo di igualdad. Y ta esey AZV a trece, esta igualdad den cuido.”

### Laga organo ehecutivo di AZV carga e culpa numa

AZV, politica y sector di cuido mester tur traha hunto pa scapa e seguro. Lo mester keda reforma, ahusta y ahusta pa por garantisa y den esey, AZV como entidad di seguro, lo mester carga e mal number ora cu nenga un of e ultimo tratamiento. “No ta pasobra no kier paga pa e tratamiento, sino pasobra mester corda cu awe tin 60 stoel di dialyse, pero aki 10 aña lo mester 120. Pero ainda nos no tin e nocion kico ta bay pasa aki 10 aña cu tur hende cu diabetes y mester di dialyse y ta rekeri cuido di curazon. AZV como tal lo mester ta prepara pa atende cu e gastonan halto aki den futuro.”

Sinembargo, aunke cu den e landenpakket ta papia cu introduccion di contribucion propio y un lista positivo por yuda frena e consumo medico y duna e asegurado cierto responsabilidad pa su mesun salud, realidad ta cu e ley di AZV ta prescribi cu e seguro ta un curativo y no preventivo. Tarea di AZV no ta pa traha riba e aspecto di preveni malesa. E volumen di demanda pa cuido lo aumenta y kier ofrece esaki tambe. “Gobierno lo mester percura pa e aspecto preventivo.”





## Gobierno hinca den proyecto comercial *Di manera indebido cu exigencia absurdo...*

Algun tempo pasa gobierno conhuntamente cu e iniciadornan di e proyecto comercial di vivienda pa clase medio a anuncia e inicio di e proyecto aki den area di Eagle, conoci como Caribbean Town, cu lo ta e promer den su categoria di construccion vertical. Asina lo ta cumpli cu deseo di gobierno pa mira mas proyecto di vivienda cu ta tene cuenta cu e actual y futuro escasez di tereno pa vivienda, ofreciendo espacio pa biba riba diferente piso, sin cu esaki ta existi tanto superficie cu no tin disponible mas.

Esey riba su mes ta un obhetivo concreto y corecto, unda gobierno a otorga tereno bao condicion di erfpacht na e propietario(nan) di e proyecto, cu despues lo mester cana nan caminda comercial, coriendo tur riesgo y asumiendo tur responsabilidad manera tur otro empresario riba e isla aki.

Ta straño pa ripara despues cu gobierno, a traves di e Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP), ta keda activamente involvi den registracion y promocion di e proyecto, unda via website di DIP por haci registracion pa e proyecto aki. Motibo suficiente pa averigua un que otro. Riba website di DIP ta aparece pa nos sorpresa cu ta solamente posible pa inscribi pa e proyecto aki, si un persona den e añanan anterior, entre 2012 y 2015, tabata registra cu un peticion pa tereno erfpacht pa construccion di residencia. Solamente si bo click cu bo ta confirma di tabata registra den e periodo ey, bo por haya acceso na e formulario pa yena bo datonan per-

sonal, pa por entrega esaki.

Redaccion di Bon Dia Aruba a haya straño cu ta pone tal exigencia na candidato cu ta interesa den compra propiedad priva den e proyecto comercial aki, sigur si ta exclui otro ciudadano cu talvez tambe tin e entrada pa haya hipoteca (comercial) na e nivel cu e compra aki ta requeri. E prijsnan mas abao ta na Afl. 150.000,- y esun mas halto mas cu doble esey, loke pa gran parti di nos poblacion ya ta inalcanzable. Es decir, cu gobierno ta haci un preseleccion di ciudadano financieramente califica, via un extra exigencia cu nan mester tabata registra pa a pidi tereno den e lapso mencionada di tres aña.

Redaccion di Bon Dia Aruba a consulta cu un hurista cu hopi experiencia den e legislacion corespondiente, cu a desea di keda anonimo, y a haya como opinion cu ley di emision di 'domeningronden' no ta duna espacio pa selecciona hende pa un proyecto asina, ya cu e ley no ta aplicable na e personanan aki, solamente na e doño di e proyecto cu ta haya e tereno den erfpacht. Ademá e seleccion di persona a base di criterio imponi pa gobierno ta duna espacio pa corrupcion, anto den un asunto unda gobierno no tin nada ta haci, pasobra ta e compania lo mester sa ta ken e ta scoge como cliente. Ta imaginable cu ta pone como condicion cu e persona cu ta adquiri un propiedad mester ta residencia na Aruba, pero exclui tur esnan cu no tabata registra pa peticion den e lapso di tres aña ey ta absurdo, segun e fuente consulta. E manera di opera aki den futuro tambe ta yama interrogante, pasobra kico ta bay pasa



ora un propietario di un apartamento o vivienda den e proyecto ta desa di bende su propiedad. "E ora e propietario nobo tambe mester pasa den screening di gobierno?" tabata e pregunta cu e experto consulta a duna 'pa pensa ariba'.

### Gobierno mester concentra riba vivienda popular

Mientras di un banda gobierno ta mete, na nos opinion na un manera indebido den un proyecto di vivienda pa hende 'cu por yuda nan mes', nos tin varios aña cu no ta sucediendo practicamente nada riba tereno di crea vivienda pa e casi dos tercera parti di e poblacion, cu no por bay banco, ni ningun otro institucion financiero pa un hipoteca, pasobra nan entrada no ta pone nan den e categoria cu por haya esaki. Den pasado tabatin intento pa haci algo na e problema enorme aki, sigur despues cu nos poblacion a crece asina rapido den añanan 90 y despues. Durante gobernacion di

2009 pa 2017 tabatin un maneho cu tabata considera Aruba un 'isla di 5 strea' unda tur ciudadano lo mester por a haya tereno pa traha nan propio cas. Consecuencia di e maneho aki nos por a mira, unda parcialmente e grupo cu si por afford traha nan cas a haya oportunidad, pero esey no a yuda e demanda baha. Por bisa anto cu Aruba conoce 12 aña di gobernacion cu no ta haciendo nada pa solucionar e problema di vivienda pa esnan cu no tin suficiente entrada, pero ta depende di programa gubernamental pa nan por sali di e apartamento den cura di cas di hende, o di e cas cu nan ta comparti cu varios otro famia.

No ta necesario pa gobierno ta hinca asina aki den un proyecto comercial, cu bien por percura pa nan propio promocion, pasobra si tin un base economico favorable pa esaki, no tin necesidad di ta cana na man di gobierno den e asunto aki.

## Heintje Ras ta kibra e Guinness World Record di 70 dia den mina di fosfaat



**Diasabra 11 di december Heintje Ras a cumpli 70 dia den mina fosfaat, kibrando asina e Guinness World Record cu tabata anteriormente un record logra pa un grupo di persona cu a pasa 69 dia den un mina.**

En conexion cu e logro aki, team di Heintje a organisa un radiothon diasabra pa yuda cu e recaudacion di fondo pa asina logra yega na e meta di e hazaña aki, cual ta e mega museo. Manera ta conoci caba Heintje Ras a drenta e mina di fosfaat na Sero Colorado dia 2 di october 2021 y lo sali for di e mina dia 9 di januari 2022, completando 100 dia den e mina di fosfaat.

Sra. Charlene Marchena, PR y miembro di e team di e gran hazaña di Heintje Ras a comenta na e portal Mas Noticia, cu aunke Heintje ta haciendo e hazaña aki pa logra su record persona di 100 dia den e mina di fosfaat y pa yega na e mega

museo, e proceso no ta uno facil.

"E ta un hazaña hopi duro pasobra Heintje no tabata tene facil. Hende ta wak Heintje ta hari ariba potret etc., pero e no tene facil, e ta hinca den un mina unda cu no tin claridad, no tin aire fresco, tin dianan cu e ta pasa su so, dus e no ta facil. Pero nos mester comprome cu un persona cu tin un proposito, e tin un meta, e tin un soño, si e no a logrele via otro portanan cu por a yudele, e lo bay logra esaki pasobra Heintje ta un persona cu determinacion, cu vision y cu gana pa logra loke e tin den su mente", el a bisa.

E meta principal di e hazaña di 100 di Hientje Ras ta pa construi un mega museo di antiguedad unda cu e lo por pone den exhibicion tur e artefactonan historico cu el a colecta durante su carrera como recolector pa henter pueblo di Aruba y mundo por mira y siña mas di e historia di Aruba.



## Minister di Integridad, Ursell Arends no ta contesta pregunta di prensa



**Esaki no ta prome biaha cu minister Arends no ta contesta Bon Dia Aruba su preguntanan. Dia di 26 di october, 03 di november y 04 di november tambe e redactor a manda varios pregunta na su persona sin cu por a haya un contesta.**

Otro miembronan di prensa tambe a declara publicamente cu minister Arends no ta contesta nan preguntanan y tampoco ta referi na un PR cu sikiera por duna un contesta. Prensa su tarea ta hopi importante den un estado di derecho saludabel y democratico.

Gobierno di Reino Hulandes ta apoya periodistanan na unda cu nan ta menciona cu nan ta eherce un papel importante como fuente di informacion y vigilante. Nan mester ta capaz di haci nan trabao di forma liber y independiente. Gobierno central di Hulanda ta apoya posicion independiente di periodistanan y organisacionnan di medianan di comunicacion mundialmente y den Reino di varios manera, enfoca riba prevencion, proteccion, en-huiciamento y informacion liber.

“E democracia di nos pais y bon gobernacion ta depende di e capacidad y integridad di esnan cu ta ocupa posicionnan clave den nos institucionan democratico...” manera e Acuerdo di Gobernacion entre e propio partidonan MEP y Raiz, firma dia 19 di augustus di e aña aki na San Nicolas, ta señala.

Partido Raiz den su plan cu nan a presenta den campaña, den cual a indica nan perspectiva como partido y loke nan lo haci durante e cuatro añanan aki como parti di coalicion, a señala cu minister di Integridad lo introduci y aplica na un forma activo den gobierno e metodologia NIS.

NIS ta nifica Nacional Integrity System di Transparency International di Berlin. Esaki ta un proyecto cu ta forma parti di un iniciativa di Union Europeo den marco di e lucha contra corrupcion y ta conta cu apoyo financiero di e Programa di Prevencion y Lucha Contra Delincuencia di Direccion General di Asuntonan di Interior di e Comision Europeo.

NIS ta proporciona un de-

scripcion amplio di esfuerzonan anti-corupcion den un pais specifico, ta analisa institucionnan central di e pais segun nan mecanismo, pa preveni y combati corrupcion. 13 institucion ta forma e NIS: sector legislativo, ehecutivo, hudicial, sector publico, aplicacion di ley, organo di direccion, defensor di pueblo, entidad di fiscalisacion superior, organismo anti-corupcion, partidonan politico, medianan di comunicacion, sociedad civil y sector priva, si e institucionnan aki ta funciona di un bon manera y nan ta preveni cu mecanismonan eficaz estableci, nan ta interactua pa forma un Sistema Nacional di Integridad fuerte cu ta proporciona salvaguardia y evita corrupcion.

Transparencia Internacional Deutschland eV (Transparencia Aleman) ta defini corrupcion como abuso di poder confia den beneficio priva, corrupcion tin hopi efecto negativo pa sociedad en general, e accion no transparente di parti di gobierno y sector publico ta debilita e seguridad huridico general, corrupcion tambe por ocasiona dañonan ambiental y reforsa inhusticia social, ademas e corrupcion den un sociedad ta conduci

na un perdida di confiansa y debilitamento di institucionnan democratico, segun loke NIS ta indica. E concepto aki NIS a ser elabora pa Transparencia Internacional, ta representa un enfoque integral pa combati corrupcion, desde su desaroyo na final di decada di añanan 90 a ser elabora mas di 80 rapport na unda cu hopi di nan tabata e trampolin pa sociedad civil, pa campananan y reforma regulador.

Aunke no ta existi un solucion unico pa combati corrupcion di manera efectivo, sinembargo, ta existi consenso riba e condicionnan rekeri pa promove integridad y protege di corrupcion.

Mirando tur e hechonan cu ta bin tumando luga na Aruba den ultimo dianan aki, na unda palabranan transparencia y integridad ta bin dilanti, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister di Integridad, Ursell Arends y a haci algun pregunta den relacion cu esaki:

1- 5.481 persona a deposita nan confiansa den partido Raiz, kico ta e hermentnan huridico cu minister di Integridad tin pa laga cuminsa un investigacion penal si ta

descubri of sospecha cu acto castigabel a tuma luga?

2- Compromiso di partido Raiz cu su votadonan tabata pa introduci e metodologia National Integrity System di Transparencia Internacional di Berlin, ki dia por espera e introduccion di esaki?

3- Segun partido Raiz, e casonan mas grandi di falta di integridad na Aruba ta Avestruz, Flamingo, Ibis, Voorschot y ta sosode na nivel di minister y parlamentario, bo persona no ta considera cu ta un falta di integridad y transparencia cu Parlamento (e organo mas halto den nos constitucion) cu nan no ta conoce detayenan di e firma di acuerdo entre Eagle LNG y WEB.NV? na unda cu ta mara e pais na 20 aña sin sa kico tin den e contract aki.

4 - Segun partido Raiz, den modelo actual e instancianan di integridad por solamente hiba control achteraf, (ex post) nan por constata violacion di regla of ley, pero semper despues di e echo, kico Raiz lo haci den caso di Eagle LNG unda cu e contract no a pasa den Consejo di Minister?

Tocante e situacion cu Eagle LNG un otro medio di comunicacion (24ora) a puntra kico ta minister Arends su reaccion riba esaki na unda el e contesta cu nan a manda un comunicado pa prensa y cu nan no tin nada mas pa papia riba e tema aki.

Te ciere di edicion aki, Bon Dia Aruba no a haya un contesta di minister Arends.

Tambe Bon Dia Aruba a manda e mesun preguntanan aki pa parlamentario di e mesun partido, Misha Raymond unda tampoco el a duna su contesta.

Di mesun manera, den e acuerdo di gobernacion entre partidonan MEP y Raiz 2021-2025 tambe ta indica cu “Calidad di nos democracia ta depende di un estructura transparente, basa riba proteccion di derechonan humano, respet pa e necesidadnan y libertadnan di nos ciudadanonan, fortificacion di nos estado di derecho, responsabilisacion y bon gobernacion, alabes elimina tur forma di corrupcion.”

Ta importante pa trece dilanti partido Raiz su slogan den campaña tabata “Nos no ta nan” y “Tene nan Honesto”.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

*Continuacion di combersacion cu futuro Presidente mr. Mauritsz de Kort*

## Corte Comun ta un instituto cu ta uni e seis islanan di Reino Hulandes den Caribe

**E instituto di Corte Comun di Husticia pa e paisnan y islanan Hulandes den Caribe ta algo bunita, pasobra ta e unico cu ta tene tur hunto. Asina actual Vice Presidente di Corte Comun y proximamente, Presidente mr. Mauritsz de Kort a bisa den e di dos parti di e entrevista cu Bon Dia Aruba a tene.**

Manera ta conoci, recientemente mr. de Kort, di Aruba, a keda eligi pa asumi e cargo di Corte Comun, un funcion cu el a bisa cu ta mas bien Presidente di un Directiva cu tin otro miembronan cu tambe tin nan trabao pa haci.

“E Corte Comun ta di vital importancia pa unidad di e seis islanan y ademas e ta asina importante den e estado di derecho. Y un manera di aporta den un instituto asina ta drenta den su maneho. Asina poco poco a bin e stap pa mi drenta den directiva di Corte na 2017 y tabata coleganan a puntra mr. de Kort pa aplica pa solicita pa e funcion di Presidente di Corte. Y ta e propio coleganan a vota den mayoria pa nan colega, un huez specialisa den casonan penal, asumi e cargo di Presidente di Corte entrante prome di Januari, 2022.

**Ondermijning**

A ripara cu den politica tin mas atencion pa casonan di ondermijning, casonan penal unda ta duna mas atencion na actonan cu ta mina estado di derecho. Manera e casonan di corrupcion. Esey ta trece cu n’e, cu di parti di Ministerio Publico tin mas persecucion. El a cuminsa na St. Maarten, a sigui pa Corsou y awor e tendencia ta na Aruba tambe. E papel di Corte ta si Ministerio Publico dicidi pa persigui cierto caso y ta present’e na Corte, “Corte tin e obligacion di trata nan. Nos tin mester percura, tin e obligacion pa percura cu tin e capacidad pa acapara e casonan y trata nan.”

Importante pa comunidadnan di e paisnan realisa si cu Corte ta tuma un posicion imparcial. Den otro palabra, no por pensa cu Corte ta na banda di un partido, pasobra nunca por scoge partido. Ni esun di Ministerio Publico. “Corte su punto di salida ta cu e ta imparcial, e tin cu cumpli y duna veredicto a base di hecho y di ley. Y den cuadro di ley, no solamente locual ta skirbi pero tambe jurisprudencia y den cuadro di locual tratadonan internacional ta dicta. Rol di Corte den casonan asina ta hopi responsive, ta ora cu Ministerio Publico ta dicidi cu despues di haci un investigacion, y tin suficiente prueba y e ta kere cu e tin un bon chens na Corte, e ta trec’e dilanti. Ministerio Publico por scoge tambe pa yega na un areglo cu e sospechoso, of personanan sospechoso. E ta un intercambio unda na un banda tin un Ministerio Publico ta haci uso di derecho di persecucion y di otro banda, Corte ta bay wak si berdad tin e pruebanan cu Ministerio Publico ta asumi. “Aki na Corsou tabatin un caso masha

grandi, caminda un sospechoso hasta a keda declara liber. Esey ta muestra cu Corte mester haci su trabao imparcial, a base di hecho y derecho. Kiermen, e no ta un garantia cu tur hende cu den caso di minamento di derecho y di fraude automaticamente lo haya un condena of castigo.

**Tres obhetivo concreto pa awor**

Ainda de Kort no a formula su discurso na momento di asumi e cargo, pero locual e sa si kico si ta un prioridad p’e. “Mi kier pone atencion den termino di cinco aña. Un di nan ta algo interno, cu ta un reorganizacion cu ta tumando luga. Tin un proceso di reorganizacion interno tumando luga y mester keda finalisa. Na final mester dicidi con ta implementa e reorganizacion aki.”

E dos tema tin di haber cu ubicacion. “Na Aruba, edificio di Corte a pasa door di un renobacion nobo, den cooperacion cu Bureau Monumentenzorg, bao guia di Sra. Web-Kock. Aruba por lo tanto no ta un problema. Pero na Bonaire ta den proceso pa traha un edificio nobo pa Corte, na Corsou mester renoba e Stadhuis anterior unda nos tabata y na St. Maarten ainda mester caba cu e renobacion despues di horcan Irma, y mester tuma un decision riba presencia mas structural na St. Eustatius y Saba. Pues ubicacion, esta huisvesting lo ta un tema importante pa e proximo periodo.”

E otro tema ta esun di digitalisacion pa mira di ki forma Corte Comun por ta mas accesibel di forma digital.

**Orguyo**

Pa mr. Amalin Flanegin, ex Fiscal y e Kwartiermaker pa e Camara di Integridad di Aruba, e nombramento di mr. Mauritsz de Kort ta yen’e cu emocion. Un orguyo con e mucha cu a lanta manera famia, mirando cu nan mannan tabata bon amiga, ta logrando proposito. “Mau ta mas jong cu mi, pero nos a lanta hunto si como hoben. Y e tempo ey nunca ma pensa cu e lo bira Presidente di Corte Comun. Pero despues, ora cu el a cuminsa su carrera bayendo Hulanda, den contacto cu su mama Alba, mi tabata sa cu e lo yega leu.”

Segun Amalin Flanegin, Mauritsz de Kort semper a keda e mesun hende. Di mucha pa awor. Esta un persona cu ta papia manera e ta. “E no ta bisa cu por ehempel cu estudio ta importante y e no ta para tras di e pensamiento ey. E ta bisa locual berdad e ta pensa. E ta un hende, den mi bista, un hende corecto, integro y cu realmente e kier pa cos cana bon. Asina e tabata desde mucha. Y e no ta aparenta di ta un hende honesto, sino cu berdad e ta honesto. E ta un hende cu ta gusta haci joke, pero e ta comprometi. Un shon di hende manera su mama.”

**Yiu di tera**

Y awor e hoben serio y determina ta bay

asumi e responsabilidad pa un institucion di gran balor pa estado di derecho. “E ta inspira un sentimento di orguyo, cu un Arubiano ta asumi un cargo asina. Segun mi ta prome biaha cu tin un Presidente di Corte Comun cu ta naci na Aruba, cu a bay scol na Aruba, a bay Hulanda y a yega asina leu.”

Y como ehempel pa tur, e balor ta mas grandi ainda. Pasobra Mauritsz de Kort ta un ehempel con un estudio tabata na Aruba. Esta di un nivel cu por brinda oportunidad grandi. “Mi ta spera cu e educacion por keda na un nivel cu por sigui produci hende asina. E ta un ehempel y Mauritsz a indica esey tambe, cu educacion ta brinda posibilidad. Y nos tine na Aruba. No mester bira dokter, e por ta otro profesion. Tur hende por yega na un profesion y esey ta cu educacion por hay’e. Y p’esey educacion ta e punto principal. Y manera Mau ta bisa, educacion ta accesibel na nos aki. Y tur hende por cana e caminda ey pa provee pa famia. Y no tur mester bira Huez, of docente. Tin otro profesion cu ta necesario den comunidad. P’esey mes Gobierno mester sigui inverti den educacion.” Pasobra cu educacion, comunidad di Aruba por sigui produci personanan excepcional manera e proximo Presidente di Corte Comun, mr. Mauritsz de Kort.





*Minister Xiomara Maduro:*

## Fundamental pa sindicatonan acepta pa sinta den comision financiero pa compronde e detayes di Aruba su situacion financiero



**Minister Maduro a tuma nota cu tin hopi confusion y hopi pregunta pa locual ta trata e situacion financiero di Pais Aruba. Den e diano aki particularmente tin hopi persona cu ta lesa rapportnan di**

**CAFT of ta lesa e rapporte financiero di cada kwartaal cu Gobierno di Aruba ta publica, e uitvoeringsrapportages conoci como URK y na varios ocasion ta bira saca conclusion cu no ta cuadra cu realidad.**

Motibo di esaki hopi biaha ta cu finanzas publico no ta un tereno financiero facil pa compronde y ta existi conocimiento special pa asina no haya malinterpreta e informacion cu ta wordo presenta pa e profesionalnan di Departamento di Finanzas. Pa trece

claridad y evita confusion innecesario, Gobierno a ofrece e sindicatonan pa forma un comision financiero cu ta consisti di representante financiero di e sindicatonan y expertonan financiero di Gobierno di Aruba.

Lamentablemente te awe e mayoria di e sindicatonan no a acepta e propuesta aki y tur dia cu pasa y cu rapportnan wordo malinterpreta, esaki ta crea confusion cu ta stroba e tranquilidad cu Aruba mester pa por recupera. Pa e motibo aki Minister Maduro di Finanzas, den un comu-

nicado di prensa, ta urgi e sindicatonan pa na bienestar di Aruba, tuma asiento den e comision financiero y haci tur e preguntanan prome cu core saca conclusion.

E mandatario ta recorda cu pa Aruba recupera ta fundamental pa sindicatonan acepta pa sinta den un comision financiero pa compronde e detayes di Aruba su situacion financiero, ya cu esaki por evita hopi discusion innecesario. "Aruba ta di nos tur y Aruba mester di nos tur pa por recupera."

*Minister Rocco Tjon:*

## Fundacion Enseñanza Pa Aruba (FEPA) a haci entrega di diferente certificado na KIA



**Durante un ceremonia ameno, directiva di Fundacion Enseñanza pa Aruba (FEPA) a haci entrega di certificado na 13 preso cu a sigui diferente curso. E cursonan aki ta inclui manicure basico y alfabetizacion (Deelcertificaat Hulandes).**

E meta di e programa aki ta

parti di e re-integracion di presonan den comunidad, pa asina nan por cambia nan habitonan y transforma nan conocimiento y engrandecnan nan habilidadnan pa asina por haya un empleo den comunidad.

FEPA tawata tin como intencion, pa cuminsa cu e proyecto aki brindando varios curso, sin embargo pa motibo di e situacion complica debi na e tema di e pandemia, a logra inicia e proyecto cu solamente dos curso pa e momentonan aki. E cursonan tin un duracion di dies siman, caminda e participantenan ta haya e lesnan necesario. Tin di bisa cu e meta final di e curso di alfabetizacion, ta pa ora nan

caba cu e curso aki, nan por continua cu un estudio basico, sea MAVO of MBO-1. Cursonan a wordo organisa y ehecuta door di FEPA, cu e intencion di amplia esaki den aña 2022, cu ideanan di kier cuminsa cu cursonan di MAVO y MBO-1. Ultimamente, e obhetivo ta pa por yega na transforma KIA di un "bewaarplaats", pa un berdadero instituto coreccional.

E programa aki lo yuda e presonan den e proceso di re-integracion den comunidad y asina percura pa un miho calidad di bida pa e persona. Di e forma aki tambe ta duna e persona un miho oportunidad di logra haci su transicion exitosamente, asina evitando

pa bolbe cay den man di husticia. Esaki tambe ta yuda pa rebaha e casonan di "repeat offenders" cu sigur ta un di e metanan pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Adicionalmente, FEPA a aserca Minister Tjon cu e idea pa e proyecto piloto "Caminda pa Trabao", unda lo ofrece un serie di diferente programa educativo, pa diferente grupo clave pa re-integracion, entre otro; "bijstand trekkers", ex adictonan, hobennan di stichting reclassering, y esnan desemplea. Por medio di e cursonan aki, kier brinda un sosten na e personanan aki y asina duna un man na e proceso di re-integracion pa asina nan por bolbe forma parti di nos comunidad.





## Movimiento Pro Derecho Humano cu manifestacion

**Dia mundial di Derechonan Humano ta wordo celebra tur aña ariba 10 di december, e dia cu Asamblea General di Nacionnan Uni a decreta na 1948 e Declaracion Universal di Derechonan Humano. En conexio cu e celebracion aki, grupo Movimiento Pro Derecho Humano Aruba a organisa un manifestacion cu a yega na Parlamento di Aruba, unda nan a entrega un manifiesto na vicepresidente di Parlamento, Sr. Raymond Kamperveen.**

Nacionnan Uni ta describi e Declaracion Universal di Derechonan Humano como un documento historico cu ta proclama e derechonan individual cu ta coresponde na tur persona manera ser humano, independientemente di su rasa, color, religion, sexo, idioma, opinion politico of di otro caracter, origen nacional of social, posicion economico, nacemento of cualquier otro condicion.

E tema di e celebracion di Dia Mundial di Derechonan Humano di e aña aki ta igualdad - reduci desigualdad, promove derechonan humano, cu ta relaciona cu articulo 1 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano cu ta bisa: "tur ser humano ta nace liber y igual den dignidad y derechonan".

Nacionnan Uni ta splica cu e principionan di igualdad y di no discriminacion ta e esencia di derechonan humano. Igualdad ta den liña cu e agenda 2030 y cu e enfoque di e Nacionnan Uni cu ta inclui afronta y haya solucionnan pa formanan antiguo di discriminacion cu a afecta e personanan mas vulnerabel di sociedad.

"Igualdad, inclusion y no discriminacion, den otro palabranan un enfoque di e desaroyo basa den e derechonan humano, ta e miho manera pa reduci e desigualdadnan y reanuda nos ruta pa e logro di e agenda 2030", Nacionnan Uni.

Movimiento Pro Derecho Humano ta un grupo cu tin como meta pa sali na defensa di derecho humano di tur hende. Durante e manifestacion, e manifestantenan cana for di Juliana School y na yegada na Parlamento di Aruba nan a haci entrega

di un manifiesto na vicepresidente di parlamento Sr. Kamperveen, den bista cu presidente di parlamento, Sr. Edgar Vrolijk, mes no tabata na Aruba. Sr. Aldrick Tromp, representante di Movimiento Pro Derecho Humano, a lesa y entrega e manifiesto na Sr. Kamperveen.

Den e manifiesto e grupo ta subraya cu varios di e articulonan di e Declaracion Universal di Derechonan Humano no ta wordo respeta, entre otro articulonan 1, 2 y 3. Manera menciona caba, articulo 1 ta bisa cu tur ser humano ta nace liber y igual den dignidad y derechonan. Articulo 2 ta enfatisa cu tur persona tin tur e derechonan y libertadnan proclama den e declaracion aki sin ningun clase di distincion, y articulo 3 ta bisa cu tur individuo tin derecho ariba bida, libertad y seguridad di su persona.

Un di e puntonan di prioridad cu e grupo ta para fuerte ariba dje ta e desaroyonan cu ta tumando luga door di COVID-19 rond mundo y na Aruba, specialmente alrededor di e tema di vacunacion. Movimiento Pro Derecho Humano ta enfatisa cu na principio mandatarionan a bisa varios biaha den e conferencianan di prensa y tambe riba medio social cu e vacuna no ta obligatorio, pero e grupo ta subraya cu nan a observa cu el a cuminsa bira un tendencia pa e doñonan di trabou exigi e trahadonan pa bay vacuna y duna nan un ultimatum pa trece prueba di vacunacion, si no nan por perde nan trabou y tambe nan ta menciona cu varios vacatura cu ta Sali ta tuma solamente hende vacuna pa traha. "Nos hendenan kier traha pero no por pasobra no kier respeta un escogencia personal medico. Movimiento Pro Derecho Humano ta rechasa e tipo di desaroyo aki rotundamente pasobra e ta contra derecho di ser humano. Nos futuro no por depende di un vacuna", e grupo ta enfatisa.

Vice-Presidente di Parlamento di Aruba, Sr. Kamperveen a ricibi e manifiesto. "Nos ta ricibi cu hopi honor y atrobe nos ta respeta boso pasobra nos tur tin nos derechonan y e ta vale la pena cu boso ta bringa pa boso derechonan. Nos como parlamento tin cu traha pa pueblo", Kamperveen a bisa.



**De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba**

Is op zoek naar een

### VERZORGENDE NIVO 3

SABA is op zoek naar nieuwe, inspirerende en enthousiaste medewerkers, die aan de slag willen als Verzorgende.

Als Verzorgende vervul je een onmisbare rol in de verzorging van cliënten. Je signaleert, controleert en bewaakt de vitale lichaamsfuncties en je bent in staat actie te ondernemen bij afwijkingen. Tot slot ben je in staat om een goede relatie met (naasten van) de cliënt op te bouwen. Een verantwoordelijke rol met veel betekenis!

Je bent een enthousiaste teamspeler die resultaatgericht samenwerkt. Je toont initiatief, bent flexibel en werkt zelfstandig. Je hebt affiniteit met kwaliteit van zorg en vindt het leuk om op dit gebied een voorbeeldfunctie te vervullen naar collega's.

#### Kennis:

#### Je voldoet aan de volgende punten:

- In het bezit van diploma Verzorgende (IG) nivo-3 en minimaal 2 jaar ervaring.
- In het bezit van goede sociale- en contactuele vaardigheden (empathie).
- Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken.
- Beschikt over probleemoplossend gedrag, empathie, ordelijkheid en oplettendheid.
- Goede beheersing van het Nederlands, Papiamentu en Engels

#### Herken jij je hierin?

**Dan willen wij graag met je kennismaken!**

#### Arbeidsvoorwaarden

Je werkt in een organisatie waarin kwaliteit, respect en zelfreflectie voorop staan. Je werkt zelfstandig, maar wel binnen een team en met voldoende ondersteuning.

Het geboden salaris is afhankelijk van je opleiding en opgedane ervaring.

De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

#### Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. M. Alves via tel. 597-5706. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: [ishara.fluonia@sabaruba.org](mailto:ishara.fluonia@sabaruba.org), t.a.v. Mevr. I. Fluonia, HR manager.

#### Uiterste sollicitatiedatum:

**31 december 2021**



## Argentina: Marcha multitudinario pa rechasa acuerdo cu FMI

(AFP) – Diasabra ultimo miles di persona a rechasa un acuerdo cu Fondo Monetario Internacional (FMI) cu cual gobierno di Alberto Fernandez ta busca refinancia un debe di 44.000 milyon dollar.

Partidonan di isquierda, organisacionnan sindical, social y estudiantil a reuni dilanti di e Cas Ros na Buenos Aires cu e frase “No na pago di e debe. Pafo FMI”.

“Paga debe ta un ahuste”, “E debe ta cu e pueblo”, tabata bisa algun di e borchinan cu e manifestantenan tabatin na Plasa de Mayo cu e grito

“Pafo, Pafo FMI”.

Manifestantenan a reclama gobierno e no conocimiento di e debe e cual nan ta considera “ilegitimo y fraudulento”.

Den un manifiesto cu nan a lesa dilanti di e sede gubernamental, isquierda a convoca “forma un frente amplio contra acuerdo di FMI” y a reclama gobierno pa usa e placa ey “pa mehora salarionan y aumenta presupuestonan di salud, educacion y vivienda”.

Diabierna ultimo, Plasa de Mayo tabata yen di hende



cu a expresa su apoyo. Presidente Fernandez a ratifica cu lo asumi e pago di e debe cu FMI, pero a priminti cu lo haci sin un ahustacion fis-

cal “cu lo por compromete crecimiento”.

Fernandez tabata acompaña di su vice-presidente, Cris-

tina Kirchner y ex-presidente di Brazil Luiz Inacio Lula da Silva y di Uruguay Jose Mujica, ken a manifesta nan respaldo.

FMI a indica den un comunicado cu “tabatin avancen” pa un acuerdo sin reunionnan tecnico cu un mision di Argentina cu a biaha na Washintong siman pasa.

E pais sur Americano ta negocia e condicionnan pa refinancia un prestamo pa 44.000 milyon dollar cu FMI a otorga na Argentina durante gobierno di Mauricio Macri (2015-2019).

## Brazil: Ministerio di Salud ta bira victima di atake hacker

(Infobae) – Website di Ministerio di Salud di Brazil y aplicacion cu ta contene tur e datonan di vacunacion anti-covid di e pais y ta duna e paspoort di inmunisacion ta permanece no operativo for di diabierna mainta despues di un atake cibernético cu a secuestra misionan di rapportnan.

Segun carter a informa den un comunicado, e atake a compromete e sistema di notificacion di Programa Nacional di Inmunisacion y caracteristicanan tecnico cu ta impedi emision di e Certifi-



cado Nacional di Vacunacion contra Covid-19, entre otro.

Asina mes a señala cu autoridadnan concerni ta haciendo investigacionnan y cu departamento tecnico ta traha “cu agilidad maximo” pa rees-

tablece e plataforma lo mas pronto posibel.

E atake a ser realisa pa “Lap-sus Group” autor di e delito cu a laga un mensahe publica den e website cu tabata bisa “tuma contact cu nos si kier recupera e datonan”, segun

loke varios medionan local a indica.

Di acuerdo cu informacion, e delincuenteran a skirbi riba e website di ministerio y esun di aplicacion “Conecte SUS” un mensahe temporal cu a disparce 7or di anochi e cual tabata señala cu e websitenan a sufrir un “ransomware” y cu “50TB di datonan a ser copia y retira”.

Ransomware ta un tipo di virus cu ta secuestra contenido di e computernan y ta cobra un rescate di placa efectivo, generalmente ta usa e moneda virtual bitcoin, loke ta dificulta e localisacion di e

delincuente.

No obstante, minister di Salud, Marcelo Queiroga, a duna un tiki tranquilidad ora el a afirma cu e carter a poseer un copia di seguridad y cu ta cuestion di tempo pa tur cos bay back na normalidad.

Cu e dañonan causa pa e atake aki, misionan di Brasileño a keda sin e posibilidad di saca su paspoort digital di vacunacion anti-covid, exige pa drenta na luganan publico den e mayoria di e pais y cu tambe ta ser rekeri pa mobilisa na otro nacionnan pafo di Brazil.

## Colombia: Militarnan ta admiti na matanzanan ‘falso positivo’



(Mercopress)—Un grupo di militar Colombiano a admiti formalmente na e cargo di ‘falso positivo,’ durante e lucha contra guerrilleronan di e pais. E Corte cu Hurisdiccion Special pa Paz, JEP, a constata cu e militarnan

ta responsabel pa e asesinato di 247 persona.

“Mi kier pidi pordon pa e dolor grandi cu e actonan despreciabel aki causa,” General Paulino Coronado Gámez, ex comandante di e di 30 Brigada di Ehército Colom-

biano a bisa. El a bisa si cu hopi civil a presenta nan mes como luchadornan cu a genera un desolacion profundo memey di nan sernan keri. “Pero mi kier duna tur contribucion pa clarifica e situacion.”

E supuesto crimennan a keda cometi den e area noordwest di Catatumbo, unda 120 hende a perde nan bida, y un area grandi di e costa Caribense di Colombia, unda otro 127 civil a muri. E confrontacionnan na Catatumbo a sosode entre 2007 y 2008 y e matanza den e area di costa Caribense tabata algun aña prome, entre 2002 pa 2005.

E militarnan cu a comete e actonan lo topa cu familiarnan di esnan cu a perde nan bida den e lunanan cu ta bin, como parti di e restauracion

di paz, segun JEP.

Locual ta considera ‘falso positivo’ ta e matanzanan extrajudicial cu militarnan a haci den e prome decada di 2000. Hobennan di areanan pover tabata bay areanan remoto cu e promesa pa trabao. Unabes nan a yega eynan, a mata nan y a bisti nan cu paña di guerrillero pa muestra comosifuera cu a mata nan durante combate. A usa e metodo repetidamente bao Gobierno di Alvaro Uribe Vélez (2002-2010), kende a admiti na e Comision di Berdad, cu su Gobierno tabata demanda resultado di militarnan, pero a nenga cu a pidi nan pa comete crimen. “No tin un soldat of agente policial cu por bisa cu ami a duna un mal ehempel, den accion of cu palabra,” Uribe a bisa na e Comision di Berdad.

E confesion dilanti JEP ta un evento historico. Ta spera cu ex guerrilleronan di FARC tambe lo confesa nan crimennan, y cu nan ta keda huzga cu e mesun criterio, of cu nan lo mester pasa den e sistema hudicial regular cu por produci castigonan mas pisa. Segun JEP, dos oficial di e Ehército Colombiano involvi den e ‘falso positivo’ di e casonan na Catatumbo y costa Caribense a nenga nan responsabilidad, y pa e motibo ey, nan mester pasa pa otro hurisdiccion, otro sistema di Corte cu por nifica cu nan ta confronta e posibilidad di 20 aña di prison.

Riba potret: General Paulino Coronado Gámez, ex comandante di e di 30 Brigada di Ehército Colombiano.



## Haiti: Haitianonan ta protesta aumento di prijs combustibel

**(DiarioLibre)** – Decenas di personanan a manifesta riba cayanan di e capital di Haiti den protesta contra aumento den prijsnan di gasolin y otro combustible, na vigor desde dia-domingo 12 di december.

E manifestantenan tabata grita frasenan contra gobi-erno di Prome Minster Haitiano, Ariel Henry, ademá di reclamanan door di nivelnan halto di inseguridad cu ta dominando e pais. “Ken ta Ariel pa e por subi prijs di combustibel?”, e manifestantenan tabata grita durante e protesta den cual tambe nan a



exhibi posternan referente na nan posicionnan.

Ariba diferente camindanan di e area metropolitano di Port-au-Prins a lanta bari-

cadanan na candela pa protesta contra aumento di prijs di gasolin y parafina (kerosin), anuncia pa gobierno diamars ultimo.

E manifestantenan a exige

tambe liberacion di presonan politico, entre nan ex-polis Abelsin Gros Negre.

Cu aumento di prijs, gasolin lo subi di 201 gourdes (2,01 dollar) e gallon pa 250 gourdes (2,50 dollar), un aumento di 49 gourdes (0,49 dollar). Diesel ta subi di 169 gourdes (1,69 dollar) pa 353 gourdes (3,53 dollar) pa gallon, locual ta un aumento di 184 gourdes (1,84 dollar). Parafina, cu tabata ser bendi na 163 gourdes (1,63 dollar) pa gallon, aworaki lo costa 325 gourdes (3,52 dollar), locual ta un aumento di 189 gourdes (1,89 dollar).

E aumento di prijs di combustible a provoca un aumento significativo den prijs di e tarifanan di transport publico y di produccionan di prome necesidad den mercado local.

Na juli 2018, anuncio di e aumento di prijs di combustible a causa varios dia di manifestacion violento riba caya y tension na Haiti, cu a sacudi e basenan di poder di e presidente e tempo ey Jovenel Moise y a provoca e renuncia di prome minister Jack Guy Lafontant.

## Venezuela: Alto Diplomatico Mericano ta biaha silenciosamente pa Venezuela pa bishita rehennan di Maduro

**(LaPatilla/AP)** – Un alto diplomatico Mericano a biaha silenciosamente pa Venezuela e siman aki y a reuni cu Mericanonan encarcela den un esfuerzo continuo pa sigura e liberacion di e hombernan cu e gobierno di Joe Biden ta kere ta deteni manera moneda di cambio door di un adversario importante di Merca.

Roger Carstens, e persona manda specialmente door di e president Mericano pa asuntunan di rehennan y e principal negociado di rehennan di e gobierno, a yega Caracas diamars anochi den un vuelo charter y a regresa Merca back diabierna den un bishita cu no a ser reporta previamente.

Tabata e prome acercamento den persona conoci di un alto funcionario Mericano desde cu e administracion di Donald Trump a cera e embahada Mericano na Caracas na maart di 2019 despues di reconoce Juan Guaido manera e lider legitimo di Venezuela. Despues di esey e relacion entre e dos paisnan a bira cada biaha mas hostil, cu e gobierno Mericano imponiendo sancionnan petrolero estricto na e pais y apuntando alto funcionarionan cu acusacionan criminal, algo cu Nicolas Maduro a compara manera un “golpi suave”.

Ta probabel cu e momento di e bishita lo lanta sospecha, inmediatamente despues di e eleccionnan pa gobernador considera profundamente



anit-democratico pa e administracion di Biden despues cu a prohibi e participacion di varios candidatonan di e oposicion.

E regimen di Maduro, cu den pasado no a duda di haci publico e misionnan di paci-

ficacion di parti di agentenan destaca Mericano, a keda keto tocante e bishita sorpresa. Pero cuater persona familiarisa cu e bishita a bisa cu a permiti Cartens bishita un grupo di seis ehecutivo petrolero Mericano deteni na e infame prison El Helicoide

di Caracas, un antiguo centro comercial converti den un instalacion cu ta hospeda e principal oponentenan di e gobierno.

Un persona a describi e reunion di Carstens na e prison cu e seis ehecutivonan di Citgo, cu sedena Houston, cu a dura mas o menos 90 minuut, manera hopi emotivo. Carstens a bisa e prisioneronan cu el a discuti nan caso cu funcionarionan di e Chavismo mientras e tabata na Caracas, pero el a nenga di bisa ken.

E personanan a papia bao di condicion di anonimato pasobra nan no tabata autorisa pa papia tocante e biahenan di Carstens.

## Venezuela: Cargamento di mas di 2 miyon dosis di vacuna Sputnik Light a yega

**(ElNacional)** – Venezuela a ricibi diasabra 2.611.000 dosis di e vacuna contra COVID-19 Sputnik Light procedente di Rusia, cu lo ser usa como refuerzo (booster shot). Asina e vice-minister di Recurso, Tecnologia y Regulacion di e Ministerio di Salud, Gerardo Briceñoainforma.

“Esaki ta e prome cargamento di Sputnik Light, e vacuna di refuerzo pa henter e poblacion di 6.8 miyon di vacuna cu lo yega den e proximo dianan”, Briceño a bisana e

canal estatal Venezolana de Television.

E vice-minister a detaya cu e vacuna aki ta comproba cientificamente y ta hopi efectivo, sobretodo pa e refuerzo di e poblacion.

E Ministerio di Salud Venezolano a aproba e vacuna aki di un solo dosis contra COVID-19 for di mei caba. Esaki segun e Fondo di Inversion Directo di Rusia a informa e tempo ey den un comunicado.

Sputnik Light, Briceño a de-

taya, lo ser usa manera refuerzo (booster shot), pa e personanan cu ya ta vacuna y lo cuminsa cu e proceso di aplicacion di e booster shot aki na januari.

“Nos mester sigui vacuna, nos mester completa e 90% di nos poblacion vacuna, no solamente adultonan riba 18 aña, pero tambe muchanan”, el a comenta.

Pesey, el a pidi e poblacion pa tene confianza cu e vacunanan ta eficaces, cu nan ta sigur y mester ser usa pa e prevencion di COVID-19.



Finalmente, e vice-minister a pidi e poblacion pa durante e dianan di fiesta di pasco y

aña nobo pa sigui mantene distanciamiento social y prevencion.



## Radiothon na honor di Heintje su logro pa marca historia



**Diasabra awor 11 di december tin un radiothon na honor di heintje su logro pa marca historia dor di kibra e record mundial cu 70 dia.**

Hazaña den Mina di Fosfato a cuminsa Diasabra 2 di oktober 2021, 5:00 di atardi, unda cu Heintje Ras a drenta den e Mina cu su 2 yiunan. E tabata un momento di sentimentonan mixto pa hopi hende cu a presencia e bahada di Heintje den e Mina di Fosfato.

Sigur Heintje tin un meta grandi tras di su hazaña, cual ta logra pone den un Mega Museo di Antigüedad tur material historico cu e la logra colecta durante 15 aña.



Heintje tin mas di 6000 articulonan di antigüedad y sigur cu nan historia, incluyendo autonan clasico.

Como fundado di Fundacion Museo di Antigüedad nos Bieunan Heintje tin hopi amor y pasion hinca den e idea aki di bin cu un Mega Museo di antigüedad pa Aruba por disfruta di dje. Pero como fundacion sin fin lucrativo e organizacion no tin e fondo necesario pa cuminsa cu e museo aki.

Pa Heintje Ras por logra e meta di su hazaña, e ta conta cu nos sosten. Pesey diasabra 11 di december nos tin un Radiothon pa recauda fondo pa habri un Mega Museo di Antigüedad na Aruba cuminsando 9:00 di mainta te den

oranan di anochi.

Ariba e fecha aki tambe Heintje ta logra kibra e record Mundial cumpliendo cu su 70 dia den mina di Fosfaat. Pues cu mas rason nos ta haci un yamada na e pueblo di Aruba pa yuda nos yiu di tera Heintje Ras pa e logra e fondo financiero pa medio di e Radiothon Mega Museo.

Sigur esaki lo bay ta un bunita regalo cu Aruba por duna Heintje ariba e dia cu e ta kibra e record Mundial.

Ariba diasabra por sintonisa Top95, Aruba FM, Magic FM, Blue FM Vip Online Radio, I am Jeremy Wever y Caliente FM. Nos kier gradici Latina92.3 y Power FM pa promociona pa nos e Radiothon Mega Museo.

**11 di December 2021**  
Heintje Ras ta logra kibra e record pa World Guinness Books of Records  
**RADIOTHON PA HAZAÑA MEGA MUSEO**  
9:00 am pa 9:00 pm

**Entretienimiento musical cuminsando di 9:00 am**

**Radiothon background supporters:**  
Vic Geerman  
Furjen Werleman  
Ruben Garcia  
Erick Clement  
Paradera Party center

**Magic FM**  
Top95  
Aruba fm  
Vip ONLINE Radio  
Caliente Fm  
Blue FM

**Promotional radio's**  
Power FM  
Latina 92.3 fm

Poster Maker

## Despues di cumpli 33 aña den Gobierno Roy Hart ta bay cu pensioen

**Recientemente a tuma lugar na Arubahuis na Den Haag un recepcion pa Sr. Roy Hart cu a bay cu pensioen.**

Roy a traha den diferente departamento di gobierno y despues na ATA Europa y te cu su pensioen na Arubahuis. Su meta na Hulanda tabata pa studia comercio mercadeo y despues di termina esaki el a ocupa e funcion di regional director di Benelux te cu 2010 na ATA Europa. Su deseo tabata pa habri e mercado di Belgica pa Aruba, asina crea mas fluho di turista Europeo pa Aruba. Tambe el a logra gana un premio na Hulanda cu campaña "Gun JeZelf Aruba".

Despues cu ATA a bira Sui Generis, Roy a opta pa keda traha den Gobierno y a haña un funcion na Arubahuis como Senior Adviseur di afdeling Economische Acquisitie. Den e funcion aki el a traha te cu awo cu el a baha cu pensioen. Durante su funcion na Arubahuis Roy a traha directamente cu

diferente Ministernan Plenipotenciario manera Edwin Abath, Alfonso Boekhoudt, Juan David Yrausquin y por ultimo cu Guillfred Besaril. Como parti di su funcion Roy la traha cu varios organizacion nan na Hulanda y organisa eventonan pa atrae inversionistanan pa Aruba.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a gradici Roy Hart den nomber di staf y personal di Arubahuis pa tur su trabaonan hasi pa Aruba y pa Roy disfruta hunto cu su famia di su pensioen bon mereci. Como recuerdo Minister Besaril a haci entrega di un plakkaat na Roy Hart como aprecio pa su añanan di servicio pa Pais Aruba.

Tambe tabata tin palabranan di felicitacion y aprecio di ex Minister Plenipotenciario Edwin Abath y Alfonso Boekhoudt, actual Gobernador di Aruba na Roy Hart pa e temporada cu nan a traha cune na Arubahuis.

Di parti di su famia Roy a ricibi tambe e mihor de-

seonan pa su persona y su famia den e etapa nobo di su bida. Deseonan bunita di su

mama y ruman na Aruba y tambe di su ruman cu ta biba na Merca.

E potretnan ta cortesía di Arubahuis





## CEDE Aruba pa 5 aña consecutivo ta honra boluntario di aña cu VOTY award

Den luna di februari 2022 lo ta di 5 aña cu CEDE Aruba ta duna reconocimiento na boluntarionan riba nos isla.

E aña aki nos por corda con den un forma diferente, a otorga reconocimiento na Drive Inn cu tabata yen di boluntario y fundacionnan. Un anochi hopi diferente mirando nan mes riba big screen y ricibiendo nan trofeo dilanti nan auto den un forma bon estructura. Un total di 104 boluntario cu atencion special riba frontliners cu a traha asina duro durante e pandemia a wordo reconoci.

Dia 5 di december "Dia Internacional di Boluntario" y ta wordo celebra mundialmente. Nos na Aruba, mayoria clubnan – instancia of fundacion ta draai rond di hendennan balente y cu amor pa yuda nan prohimo den forma boluntario.

E pandemia sinembargo no a stop nan pero a existi pa nan ta mas creativo pa sigi duna cuido of ayudo na fundacionnan. E curazon grandi cu cada boluntario tin pa brinda e extra ayudo na cualkier NGO, ta pone cu CEDE Aruba ta duna e atencion na e boluntario special aki.



CEDE Aruba ta preparando pa e di 5 edicion 2021, di "Volunteer of the Year awards" (VOTY).

"VOTY" awards a bira un galardón cu mayoria ngo ta warda riba pa asina bisa danki na e Boluntario cu a haci e funcionamiento di un instancia of fundacion mas facil.

Director di Cede Aruba sr Daniel Tacklenborg; "CEDE Aruba ta duna su sosten na tur organisacionan cu ta pidi yudansa na CEDE. Un dia di boluntarismo ta pa reconoce y gradici boluntarionan pero tambe ta desea pa nos ricibi mas boluntario pa yuda organisacionan cu mester di e

yudansa aki durante aña.

VOTY Award lo tuma lugar di 5 di Februari den Cas di Cultura den un forma inovativo y diferente. Ta wordo pidi na tur instancia pa nan manda nan nominadonan aden prome cu dia 15 di Januari 2022. Mande via e link cu organisacionnan a ricibi hunto cu e invitacion of por manda tambe via votyaruba@gmail.com.

Manda e nomber completo di e nominado e fundacion y e motibo pakiko e persona ey ta wordo nominda, den no mas cu 5 regel.

Cu e celebracion aki Cede Aruba lo gradici tur bolun-



tario cu a destaca pa nan organisacion durante 2021.

Boluntarionan cu ta duna nan tempo valioso sin pidi ningun recompensa lo wordo honra y lo ricibi un Award specialmente traha pa nan.

Tur non profit organisacion na Aruba cu ta traha cu boluntario, ta wordo pidi pa

nombra un boluntario cu a traha den nan organisacion y a haci un impacto grandi riba e organisacion durante aña 2021.

Ultimo dia pa inscribi bo boluntario ta 15 di Januari 2022. Pa mas informacion por yama sra Elsa Krosendijk na CEDE Aruba 582-7666.

## Minister di Cultura, Xiomara Maduro a ricibi Melendy Bisslik-Neuman

*A gradici'e pa su bunita poema y su aporte na e Conferencia 35 aña Status Aparte, Aruba ta di nos tur*

**Durante e Conferencia '35 aña Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur', sra. Melendy Bisslik-Neuman a presenta un bunita poema 'Union... e yabi'.**

Den cuadro di esaki Minister di Finansa y Cultura a ricibi sra Melendy Bisslik-Neuman pa gradici'e pa su bunita poema y su aporte na e Conferencia 35 aña Status Aparte,

Aruba ta di nos tur.

Melendy ta un poeta y artista hoben cu a sali dos bes ganadora di e competencia 'Poema di Patria'. Durante e Conferencia Melendy a deleita y inspira tur presente cu su poema 'Union... e yabi.'

E mandatario a enfatisa cu Melendy a inspira nos cu e frase final, 'Cu man na cu-

rason y frenta na laira, hunto lo percura pa sigui florece y cu tin e forza pa semper persevera.'

Minister Xiomara na nomber di Gobierno di Aruba a gradici Melendy pa su bunita poema y aporte na e Conferencia '35 aña Status Aparte - Aruba Ta Di Nos Tur' y na Pais Aruba.





## Chauffeur burachi a dal den un auto y bay drumi tras di stuur manera nada no a pasa



Diabierna anochi laat polis di trafico a presenta dilanti bluemoon bar pa un accidente, unda un auto a dal den otro. Na yegada di e polis di

trafico a constata cu e chauffeur ta morto na soño den e auto y a solicita vehiculo di transporte pa lanta e persona un solo biaha y bay warda

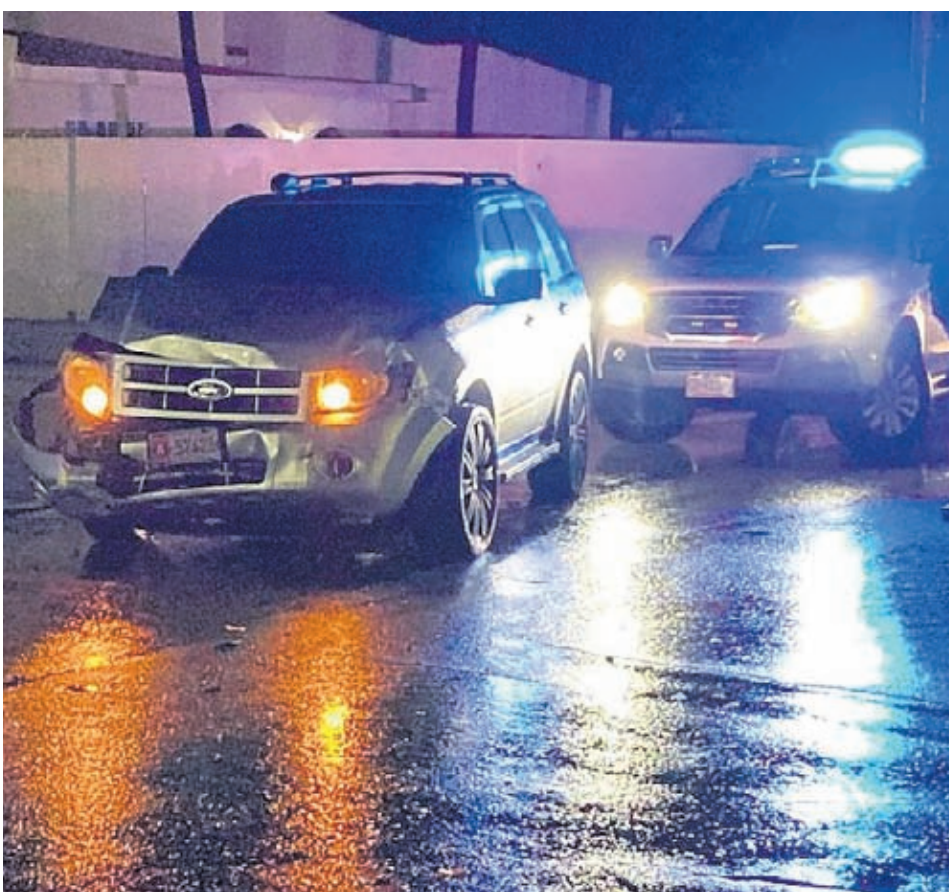
pa pasa un test y e sosega e culpa. Polis a constata berdad daño na e auto.



## Dos auto ta accidenta na Sero Blanco y chauffeur burachi a keda deteni

Diasabra den careda di 12:30 marduga riba e caminda di Sero Blanco na e T-weg pa bay Rooi Manonchi a sosode un accidente unda chauffeur di un Ford Explorer no a duna preferencia subi caminda dal den un Nissan Tiida.

Ambos auto a haya daño material, polis na e sitio a constata cu e chauffeur di e explorer ta bebi y a keda deteni hiba warda pa pasa un test oficial.





## Chauffeur cu a dal otro auto a core na pia drenta mondi

Diabierna anochi laat riba e parkeerplaats di Frans Figaroa un accidente a sosode unda un auto a dal contra di otro.

Polis a bay pa atende cu e chauffeur esaki a ranca un careda na pia y a start un persecucion na pia te den mondi patras di Do It y Napa.

E auto mes cu a keda cu daño a keda atras un Honda. Polis di trafico a presenta pa tuma dato. E sospechoso mes a sconde den e mondi y no por a topa cune.



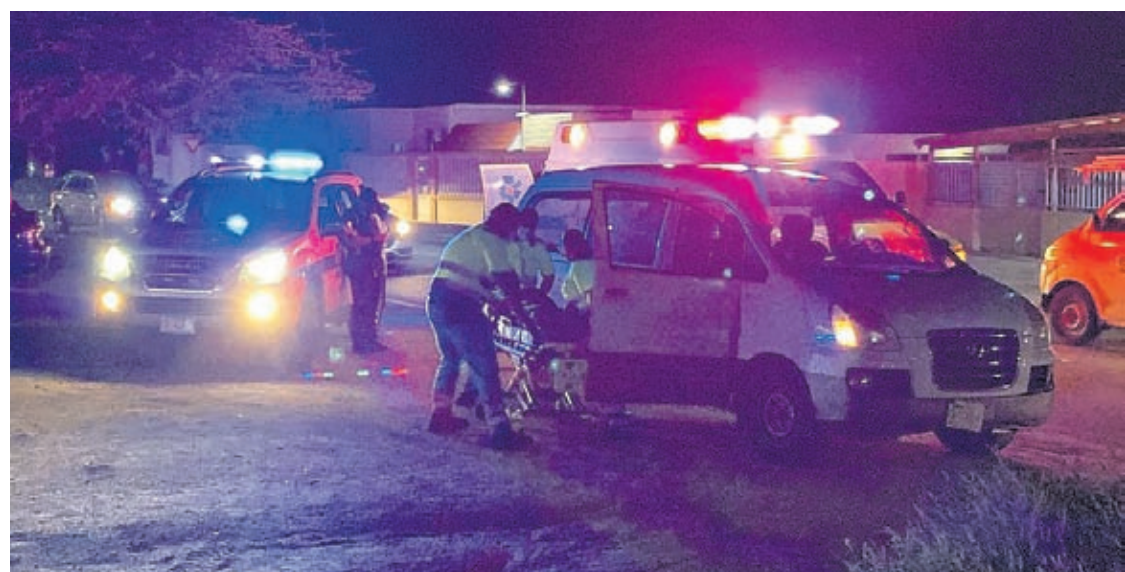
## Pickup a dal un peaton na Tarabana



Diabierna anochi banda di e rotonde di Tarabana un pickup a dal un homber cu tabata crusando caminda.

E peaton a dal abao despues di e impacto di e pickup na

su curpa y a haya sla na su brasa y parti di curpa. Polisnan di biaha a presenta na e sitio. A solicita ambulance unda paramedico a presenta y atende cu e victima di biaha y a keda atendi pa e personalnan di ambulance.



## MAESTRO BENJAMIN

### TESTIMONIO DI GRADICIMENTO



Mi nomber ta Gerardo Croes, fecha di nacimiento 21 di december 1969. Mi kier a duna mi testimonio, pasobra mi ta hopi agradecido cu e maestro Benjamin. Mi kier conta boso cu mi tabata un homber cu a sufri mucho cu mi salud, unda cu mi a dura 12 aña sin cana. Mi tabata sinti inutil y hopi tristo. Mi a cansa di lucha y di busca ayudo na diferente pais cerca diferente dokter. Nan tabata haci yen test y tur cos tabata bon. E dokterman no tabata compronde dicon mi a perde movilidad den mi pianan si tur cos tabata bon. Mi a bishita hopi bruho y anan tampoco por a cura mi. Mi no kier a biba mas y un dia mi a purba kita mi bida, pasobra mi no tabata kier a keda asina. Te cu un dia mi a topa un amigo, cual a bisa mi pa yama e number 641-4186 y pa haci un cita cu e maestro Benjamin ya cu e tin hopi conocimiento y e por cura bo. Ami no tabata tin fe, pero mi casa a convence mi y nos a bay bishita e maestro Benjamin. Den tiki tempo el a haci algun test y el a descubri cu mi tabata tin un bruheria riba mi. Esaki tabata magia scur y e pio ta cu un amigo di trabou a haci esaki cu mi. Cu e tabata tin hopi envidia riba mi. E maestro a saca tur cos preto y malo for di mi den solamente 15 dia. Mi ta sinti feliz di sa cu mi por move mi pianan y cu mi por cana tiki tiki. E maestro Benjamin a bisa mi cu cada dia mi lo bira miho, solamente mi mester tin paz den mi curason hopi fe den Dios. Mi kier a bisa boso di curason, abo esun cu ta pasando esaki y bo ta malo, pa bo no pens'e dos biaha, pasobra bo tambe por cura mescos cu ami. Yama e maestro Benjamin, e ta un homber di bon curason y cu hopi conocimiento.

**CEL/ 641-4186**



## Joshua Kimmich di Bayern ta bay tuma vacuna despues di contagio



**(AP) — Centrocampista di Bayern Munich, Joshua Kimmich a bisa television Aleman riba diadomingo cu e ta bay tuma e vacuna contra coronavirus despues cu su desgana a trece dilanti di e debate riba desgana pa vacuna na Alemania.**

Decision di Kimmich ta yega despues cu el a test positivo pa e virus luna pasa. El a bisa cu el a perde su sentido di holor y sabor pa un tempo mientras e tabata malo, y cu e no ta bay hunga te proximo luna pa motibo di depositonan di awa den su pulmonnan despues di e infeccion.

“Generalmente, tabata djis dificil pa mi deal cu mi miedo y preocupacionnan, y ta p’esey mi a keda indeciso pa

asina largo”, Kimmich a bisa noticiero publico ZDF.

Kimmich a bisa den un entrevista riba television despues di un wega na october cu ainda e no a tuma un decision si tuma e vacuna y a expresa reserva tocante vacuna.

Comentarionan di e futbolista a causa preocupacion entre expertonan di salubridad publico na un momento den cual toma di vacuna na Alemania a baha velocidad, y a bira un asunto politico.

Kimmich a bisa ayera cu anteriormente e tabatin speranza di evita e coronavirus mediante medidanan manera distancia social sin ta vacuna, pero cu el a haci un cita pa vacuna tiki despues di su malesa.

## Victoria dramático di campeón mundial Verstappen ta conclui asombroso temporada di Formula Uno



**(AP/NLTimes) — Un increíble bataya pa e título di Formula Uno a conclui ayera den e ultimo vuelta di e careda final cu un movida di overtake dramático. Max Verstappen a pasa Lewis Hamilton na e Grand Prix na Abu Dhabi den un di e momentonan mas memorable den historia di Formula Uno.**

Esaki a duna e proximo strea di e deporte su prome título mundial, y a nenga e veterano Hamilton su record di ocho.

“Dos coredo excepcional y hopi diferente den sentido di nan mentalidad, nan carácter, nan estilo di core”, cuatro-biaha campeón di F1, Alain Prost a bisa noticiero Canal Plus. “Tabata magnífico... y por tabata e miho temporada den historia.”

Drama na Abu Dhabi ‘Vuelta 58’ na Abu Dhabi ta bay keda sinonimo di un di e finalnan mas dramático den deporte. E dos rivalnan tabatin cada un 369.5 punto prome cu e ultimo careda, pero Verstappen tabatin e bentaha di mas chikito. Si ambos faya di completa e careda (DNF) – of keda igual den punto pa motibo di posicion den careda y vuelta mas rapido – e título tabata pa Verstappen cortesía di cantidad di victoria: 9-8.

Verstappen a cuminsa for di posicion pole cu Hamilton na segundo lugar. Verstappen a haci un comienso inusualmente slow y a permiti Hamilton tuma e posicion lider y keda extende e bentaha. Hamilton tabata fácilmente yegando na su di 8



título, na momento cu accidente di Nicholas Latifi a trece un auto di seguridad cu apenas algun vuelta faltando. Despues di confusion, e carrera a reanuda riba e vuelta final cu Verstappen riba tairanan nobo. Verstappen di 24 años di edad a tuma e oportunidad aki y a core pasa Hamilton na e prome di loke por ta varios título mundial. Purbando di cambia e resultado, Mercedes a perde dos protesta despues di e careda, pero despues a entrega pa reconsideracion na Corte Internacional di Apelacion.

Un final desordena na un tremendo temporada.

“Ta loco. Ta loco. Mi no sa kico pa bisa”, Verstappen a



bisa den un entrevista despues di e careda. “Nos meta tabata, claro, pa gana e campeonato aki. Yawo nos a hacie”, e coredo di Red Bull a bisa. E prome Hulandes pa gana

e título mundial di Formula Uno, Verstappen a bisa: “Incríble. Esaki ta loco. Mi a bringa henter e careda. Diripiente, mi a gara e oportunidad den ultimo ronda.”



## Dokternan Sur Africano ta mira señalnan cu omicron ta mas leve cu delta

**(AP) - Mientras cu e variante omicron ta plama den Sur Africa, Dr. Unben Pillay ta mirando varios pashent malo pa dia, sinembargo te ainda e no tabatin mester di manda ningun hospital.**

Esaki ta un di e motibonan dicon e, conhuntamente cu otro dokternan y expertonan medico, ta sospecha cu e version omicron ta causando un infeccion di COVID-9 ta mas leve cu delta, aunke aparentemente e ta plamando mas lihe.

“Nan por maneha e malesa na cas,” Pillay a bisa tocante su pashentnan. “Mayoria a recupera dentro di e periodo di isolacion di 10 pa 14 dia.” Pillay a conta.

Y esaki ta inclui pashentnan bieu y esunnan cu tin problemanan di salud cu por haci nan mas vulnerabel na malesa severo causa pa infeccion di coronavirus.

Den e dos simannan desde cu omicron a ser reporta pa prome biaha na Sur Africa, otro dokternan a cuminsa comparti storianan similar. Tur ta adverti cu e lo tuma hopi mas tempo pa por colecta mas dato pa ta sigur cu nan observacionnan y e evidencia te cu awo ta corecto.

Segun Sur Africa su National Institute for Communicable Disease, solamente 30% di esunnan hospitalisa cu COVID-19 den e simannan reciente ta seriamente malo, menos di e tasa manera e tabata den e prome simannan di olandan anterior di e pandemia. Tambe e averahe di estadia na hospital pa COVID-19 ta mas cortico e biaha aki, cu 2.8 dia compara cu 8 dia.

“Na e momento aki, practicamente tur cos ta punta den direccion di un malesa mas leve,” Willem Hanekom, director di Africa Health Research Institute a bisa, citando e instituto su cifranan nacional y otro reportahenan. “E ta hopi trempa ainda, y te ainda nos mester yega na datonan final. Hopi biaha hospitalisacionnan y mortonan ta sosode despues, y nos tin solamente dos siman den e ola actual.”

Mientrastanto, cientificonan rond di mundo ta mirando e casonan y hospitalisacionnan aumenta, mientras cu e testnan ta sigui tuma luga pa mira con bon e vacunanan y tratamentonan ta funciona. Mientras cu delta te ainda ta e variante di coronavirus cu mundialmente ta domina, casonan di omicron ta saliendo den varios pais, cu Sur Africa den e epicentro.

Pillay ta trata su pashentnan den e pais su provincia di Gauteng, unda cu e version di omicron a cuminsa plama. Cu 16 miyon residente, e ta Sur Africa su provincia mas pobla y ta inclui e ciudad mas grandi cual ta Johannesburg y e capital Pretoria. Gauteng a mira un aumento di 400% den casonan nobo durante e prome sman di december, y testnan ta demostra cu omicron ta responsabel pa mas di 90% di nan, segun oficialnan di salud.

Pillay ta bisa cu su pashentnan di COVID-9 durante e ultimo ola di e variante delta “tabatin problema pa hala rosea y nivelnan di oxigeno mas abao. Hopi tabatin mester di hospitalisacion dentro di dianan,” el a comparti. E pashentnan cu e ta tratando awo tin sintomanan mas leve, manera di griep, entre otro dolor di curpa y tosamento.”





## Francia: 400 investigacion riba pase di salud falso



(AP) — Francia a habri 400 investigacion riba rednan cu ta provee pasenan di salud falso pa Covid-19, segun minister di Interior a bisa ayera, mientras hospitalisacionnan relaciona cu e virus ta aumenta criticamente na e pais.

E caso di un muhe cu e virus cu a fayece den un hospital

regional di Paris despues di muestra un certificado di vacunacion falso a hala atencion den medionan di comunicacion Frances recientemente. Hefe di Cuido Intensivo di e hospital a bisa cu nan lo a duna e muhe tratamento di anticuerpo inmediato si nan tabata sa cu e no ta vacuna.

Autoridadnan a identifica varios miles di pasenan di salud di Covid-19 falso den uso rond di Francia, minister di Interior, Gerald Darmanin a bisa ayera riba radio RTL. El a bisa cu a habri alrededor di 400 investigacion riba oferta di pasenan falso, incluyendo algun 'conecta na profesionalnan di salud'.

E no a bisa cuanto hende a aresta te awo, ni a duna detayenan. Gobierno ta reforzando e reglanan riba e pasenan, rekeri pa drenta tur restaurant y un cantidad creciente di evento y sitio. Pa haya un pase, hende mester muestra prueba di vacunacion completo, test negativo pa e virus menos di 24 ora bieu, of recuperacion recien di Covid-19.

Cu mas infeccionnan nobo confirma den un dia siman pasa cu riba cualkier otro punto di e pandemia, Francia ta acelerando esfuersonan pa booster shot cu speransa cu esey ta suficiente pa reduci

presion riba hospital. Mita di Unidadnan di Cuido Intensivo na Francia ta ocupa pa pashent di e virus, algun region un biaha mas retrasando cirugianan no-urgente, y mas di 100 persona cu e virus ta fayece cada dia na e pais.

Gobierno a cera clubnan nocturno y a reforsa medidanan di distancia social, pero ta purbando pa evita un lockdown nobo. Minister di Salud, Olivier Veran, a bisa corant Le Parisien cu mientras 'e ola epidemico ta violento', tin señalnan cu ta bahando velocidad. El a bisa cu 90 por ciento di esnan mayor di 65 aña a ricibi booster shot te awo.

## Presidente Turco, Erdogan ta bisa cu rednan social ta un 'menasa pa democracia'

(AP) — Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan a describi rednan social como un di e principal menasan pa democracia.

Gobierno di Erdogan tin plan pa busca legislacion pa criminalisa transmision di fake news y desinformacion online, pero criticonan ta bisa

cu e cambionan proponi lo reforsa restriccioannan riba libertad di expresion.

"Rednan social, cu a keda describi como un simbolo di libertad na momento cu a aparece pa prome biaha, a converti den un di e fuertenan principal di menasa na democracia awendia", Erdogan a bisa den un mensahe

via video na un conferencia di comunicacion organisa pa gobierno na Istanbul.

El a agrega: "Nos ta purba di protege nos hende, specialmente e seccionnan vulnerable di nos sociedad, contra mentira y desinformacion sin viola derecho di nos ciudadanonan pa ricibi informacion preciso y imparcial."

Turkia a pasa un ley aña pasa rekeriendo plataformanan di rednan social cu tin mas di 1 miyon usuario pa mantene un representante legal y warda data na e pais. Companianan mayor di rednan social, incluyendo Facebook, YouTube y Twitter, desde e tempo ey a establece oficinanan na Turkia.

Tambe lo establece un regulador di rednan social.

Mayoria di companianan di comunicacion mayor na Turkia ta bao control di gobierno, lagando rednan social como un fuente importante pa voznan disidente.

Reporte riba Libertad riba Internet di FreedomHouse, publica na september, a caracteriza Turkia como 'no libre', notando eliminacion di contenido critico di gobierno y e persecucion di hende cu ta post comentarionan 'inde-seable' riba rednan social.

Un legislacion nobo lo haci diseminacion di 'desinformacion' y 'fake news' ofensanan criminal castigabel cu hasta cinco aña di prison, segun reportenan pro-gobierno den medionan di comunicacion.

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

**AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET**

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED





## Cantante Mexicano hopi respeta y admira, Vicente Fernandez a fayece cu 81 aña di edad

**(AP) - Vicente Fernandez, e cantante Mexicano hopi stima, cu a ricibi 3 premio Grammy y 9 Latin Grammy y a inspira un generacion nobo di cantante incluyendo su yiu homber Alejandro Fernandez Jr, a fayece riba diadomingo cu 81 aña di edad.**

Fernandez tabata conoci pa su hitnan manera “el Rey,” “Volver, Volver” y “Lastima que seas ajena,” y su habilidad den dirigi e estilo musical di ranchera y mariachi a atrae fanaticonan mas leu cu Mexico su frontera.

“E tabata un honor y un gran privilegio di por comparti cu tur hende un carera musical asina grandioso y duna loke mi tur na e audiencia,” Fernandez su famia a publica riba su cuenta di Instagram. “Danki pa boso apoyo y pa boso aplauso continuo, danki pa sigui canta.”

Fernandez, conoci tambe

como “Chente,” a fayece 6:15 di mainta na un hospital na e estado Jalisco, segun informacion cu su famia a comparti. Plannan pa su funeral no a keda anuncia. Den augustus, el a sufrir un caida serio unda cu el a keda hospitalisa desde e tempo aki pa causa di e caida aki y otro problemanan di salud.

“Un di e artistanan mas importante di cultura popular Mexicano, e simbolo di musica ranchera a fayece. Un miyon mariachi ta compana bo riba bo caminda,” Alejandro Frausto, Mexico su secretario di cultura a publica riba su cuenta di Twitter.

El a señala na e hecho cu Fernandez varios a canta riba dia 12 di december pa marca e comienzo di e peregrinaje Catolico na e Basilica di La Virgen de Guadalupe den Ciudad de Mexico, un evento cu ta atrae audiencia grandi. E conmemoracion a ser celebra diadomingo pasa despues



cu el a keda cancela aña pasa pa causa di e pandemia.

Fernandez a bende mas di 50 miyon record y a aparece

den mas di 30 pelicula. Den april di aña 2016, el a bisa ayo na escenario dilanti 85,000 hende den Stadion Azteca na Ciudad de Mexico. Tabatin

persona den e audiencia cu a biaha for di varios parti di Mexico, Merca, Colombia y otro paisnan Latino Americano pa e ocasion.

## Foo Fighters ta cancela concierto na Abu Dhabi pa motibonan medico

**(AP) — E banda di rock Foo Fighters a cancela su concierto na e careda di Formula Uno na Abu Dhabi pa motibo di ‘circunstancianan medico imprevisto’, segun organisadornan a bisa ayera.**

E organisadornan no a duna mas detaye riba e problema medico, sino bisa cu Dave Grohl y e Foo Fighters ‘no por a biaha’ na e Grand Prix na Abu Dhabi pa e concierto ayera diadomingo.

“E banda ta disculpa pa cualkier inconveniencia of decepcion causa pa e eventonan inespera aki”, e declaracion a agrega. E banda no a duna comentario inmediato riba e

asunto riba rednan social.

Corant Emirati vincula cu estado, The National, a cita promotor di concierto John Lickrish bisando cu un miembro di e banda mester a bay hospital for di un aeropuerto na Chicago, unda e banda a stop na caminda pa Abu Dhabi. E no a elabora riba kico a pasa pero a bisa cue managernan di e banda a yama cancela.

E Foo Fighters tabatin nan ultimo presentacion na Fresno, California riba diahuebs y tabata programa pa caba nan tour di rock na Abu Dhabi. Na lugar di esey, organisadornan a bisa cu DJ Hulandes, Martin Garrix y DJ Frances,

Snake lo presenta na e concierto cu a clausura e tempo-

rada di Formula Uno na Yas Island, den costa oriental di

Abu Dhabi den Emiratonan Arabe Uni.



### Ban celebra Pasco cu nos.

Aplica awe mes **On Line!**

**island finance**  
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800  
Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077

[www.islandfinancearuba.com](http://www.islandfinancearuba.com)

\*Suheto na aprobacion di credito / verificacion di documento.

Tanki-Flip  
J.G. Emanstraat  
De la Sallestraat  
Rockefellerstraat  
Paradera Express



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

Minister Glenbert Croes (MEP):

### E acuerdo entre EAGLE LNG y WEB ta cuadra completamente cu e programa di Gobernacion



Dia 9 di December ultimo tabata un gran dia pa Aruba. Aruba ta lantando su mes den region Caribense como e prome pais cu pa 2024 lo ta operando a base di energia limpi na caminda pa cumpli cu e tratado

di Paris pa 2050.

Manera cu textualmente e maneho ta integra den e programa di Gobierno: Energia:

E maneho riba tereno di energia ta enfoca riba dura-

bilidad, sostenibilidad, accesibilidad y calidad. Energia pagabel, sostenibel, duradero y limpi pa compania- y hogarnan na Aruba. Reduccion di emision di CO<sup>2</sup> cu 45% na aña 2030 pa un medio ambiente sostenibel pa cumpli cu e meta di Nacionnan Uni pa combati efectonan di kentamento global cu 1.5° C. Logra cumpli cu e tratado di Paris pa aña 2050 unda Aruba tambe ta contribui na un medio ambiente sostenibel "carbon neutral". Cu e mejoracion di eficiencia den nos companianan di utilidad cu proyectonan manera RECIP4/SWRO3, lo logra reduci uzo di combustibel (HFO) pa produccion di electricidad di 3.679 Bbl/dia, na mas o menos 2.800 Bbl/dia. Y despues di logra un transicion di mas o menos 40% pa energia renobabel, reduci e uzo di combustibel ainda mas te cu menos di 2.000Bbl/dia pa 2030.

Aumento di energia solar y di biento di 20% na 2020 pa 35% pa 2024 cu un minimo di 50% pa 2030.

Aumento uso di vehiculo- nan electrico pa 15% na 2030. Aumento eficiencia di energia den residencianan y companianan cu 15% na 2030. Reduci nos dependencia y consumo di petroleo crudo den un transicion pa energia alternativa solar y di biento rumbo introduccion di energia hidrogeno.

E maneho nacional riba tereno energetico tin como meta diversifica fuentenan di energia. Na e momentonan aki Aruba no ta dispone di gas natural. Pa por importa esaki den forma likido (LNG), mester inverti den un infraestructura di distribucion di gas cu mester ta cla prome cu 2024. E deliberacion entre WEB, RDA y un tercer compania ta hopi avansa cu e intencion di yega na un acuerdo prome cu fin di 2021. Introduccion di gas lo trece hopi beneficio pa nos Pais: pa produccion di energia, pa refinaria, riba tereno industrial y eventualmente hasta transporte automobilistico y casnan na Aruba. E proyecto

di un instalacion di gas LNG y LPG, lo haci cu Aruba por bira e hub pa almacena dicho productonan den Caribe.

Pa loke ta trata Refineria, Gobierno y RDA a inicia aña pasa cu e proceso pa busca inversionista y operador pa e refinaria. Esfuersonan lo continua den e cuadro aki. Pa loke ta e tereno y terminal portuario di Refineria, ta intencion di Gobierno pa den cuadro di estimulo di economia pa y na San Nicolas, reactiva y opera e puerto y terminal aki comercial- y industrialmente.

Pa logra implementacion di e maneho nacional di Energia, ta primordial realisa e siguiente puntonan: Institui e departamento di Asunto Energetico cu lo bira un instancia independiente encarga cu maneho y regulacion di e sector di energia. Actualisa y modernisa e ley y regulacion di energia y awa potable. Restructuracion di e estructura actual di tarifanan como catalisador di e transicion energetico.

Conferencia di Prensa lider di AVP señor mr. Mike Eman

### Presidente di Staten Vrolijk ta overrule su waarnemer Kamperveen for di Hulanda

Lider di partido di Pueblo Aruba, AVP, mr. Mike Eman, ta informa cu pa motibo di un preocupacion grandi pa cu e falta di transparencia cu Minister di Energia a demostra den tratamiento di e contract entre WEB Aruba N.V. y Eagle LNG, fraccionnan di AVP, MAS y ACCION 21 a pidi un Openbare Vergadering riba dia 8 di december 2021 na presidente di parlamente conforme articulo 23 di Reglement van Orde voor de Staten van Aruba. Un Openbare Vergadering ta un reunion cu ta hancra den nos Statsregeling y nos Reglement van Orde voor de Staten.

Den un Openbare Vergader-

ing tin posibilidad pa parlamento dicidi si e ta PRO of CONTRA e deal cu Eagle LNG. Tambe e reunion aki por desemboca den un moción di desconfianza contra di e Gobierno of e Minister. Señor Mike Eman ta splica cu p'esey Staten y en particular e partidonan di oposicion a keda sorprendi ora cu awe a haya "oproeping" pa un reunion den forma di un "Bijeenkomst". Den un Bijeenkomst no tin posibilidad pa Staten dicidi si e ta PRO of CONTRA e LNG- deal. Tampoco un Bijeenkomst por desemboca den un moción di desconfianza contra di e Gobierno of e Minister.

Aparentemente Gobierno y Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk tin miedo cu

si yama un Openbare Vergadering esaki por resulta den un mocion di desconfianza contra e Minister di Energia. P'esey Vrolijk a laga yama un Bijeenkomst mientras e ta na Hulanda. Pero aki atrobe e ta viola nos derecho constitucional. Segun articulo 8 lid 2 di Reglement van Orde di Staten ta e Waarnemend-Voorzitter ta encarga ora Voorzitter no tey.

Esaki ta nifica cu Edgard no por duna ordo pa yama un Bijeenkomst si e no tey na Aruba. Señor Mike Eman ta splica cu e manera di procede di Edgard Vrolijk ta hopi grave pasobra di e manera aki ta viola nos democracia na unda parlamento mester por controla un minister manera debe ser y hasta mand'e cas

si parlamento ta haya esey necesario. Ademá e procede aki ta mina nos estado di derecho pasobra ta pone nos Constitucion y e Reglement van Orde voor de Staten un

banda pa yama un reunion cu no ta hancra den ningun ley y cu ademá no ta duna Parlamento e plataforma pa por actua cu autoridad.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):*

## Ursell Arends kier spanta balente

**Awo cu WEB Aruba N.V. aparentemente tin 20 aña pa paga Eagle LNG casi dos biyon florin nos Minister di Integridad kier un investigacion profundo tuma lugar pa asina sigura cu e proceso a wordo dirigi corectamente.**

Ta parce cu Ursell Arends a lanta for di soño, pero e hecho ta cu nos Minister di Integridad a bira cara pa e realidad pa demasiado tempo caba: Minister-President Evelyn Wever-Croes ta mercadea integridad, mientras Minister Endy Croes ta haya un cartera cu responsabilidadnan pa cu Fundacion Lotto Pa Deporte, siendo cu Endy personalmente ta pendiente di e resultado di un caso civil milyonario cu ta involucra Fundacion Lotto Pa Deporte. E conflicto di interes milyonario ta obvio. Pero Ursell no ta bisa nada. Na mes momento e primo di nos Minister-President, Minister Glenbert Croes, ta haya un cartera cu ta dun'e responsabilidad pa cu maneho di gobierno pa cu energia. Tambe e ta representa Pais Aruba como solo accionista den algun entidad estatal, di cual entre otro RDA N.V., UTILITIES N.V. y su dochtermaatschappij WEB Aruba N.V. Ora nos scucha radio nos por tende un noticiero raporta cu un ruman

muhe di minister Glenbert Croes ta fungi como su Chief of Staff, e otro ruman muhe ta fungi como su consehero legal, mientras cu su ruman homber, Juni Croes, ta director di RDA N.V. E nepotismo ta obvio. Sin embargo Ursell ta haci comosifuera e no ta compronde e palabra nepotismo. Noticia ta informa con e oficina di abogado di omo di Minister Glenbert Croes, señor Hendrik Croes (cu ta tata di e Minister-President) ta e abogado di confiansa di RDA N.V. y ta duna su servicionan na e otro entidadnan cu ta cay bao minister Glenbert Croes tambe. Recientemente a nombra un ex-candidato politico di MEP, Anthony Rojer, como director di UTILITIES N.V. y Lati Wever cu ta swa di e Minister-President ta director interino di WEB N.V. E reportero Ariën Rasmijn ta yama e grupo aki e Croes Clan. Pero pa Ursell esaki no ta ningun problema.

Ursell tambe a bin ta tolera un falta di transparencia cu ta cuminsa serca e Minister-President mes. Hasta den memes riba social media nos ta mira un sinfin di joke pa cu e hecho cu ora nos Minister-President mester duna claridad, hopi biaha e ta bisa: "mi no sa". Ursell aparentemente a gusta e tactica aki y a dicidi di copia esaki ora e ta haya su

mes confronta cu pregunta skerpi. E tambe ta observa bon con Minister-President ta gusta schuif responsabilidad riba otro (manera Hulanda of Minister di Enseñansa anterior, Rudy Lampe) pa no duna cuenta. Ursell tambe ta mira con e Minister-President ta gaña. Aparentemente Ursell ta sinti cu tolera mal gobernacion ta parti di 'business as usual', hasta si esaki ta costa RAIZ credibilidad den nos comunidad.

Pero awo cu e baca a hoga caba pa cu e contract entre WEB y Eagle LNG, Ursell kier insinua cu awa ta pasa hariña pa RAIZ. Esaki ta di compronde tambe. Bo tin un minister di Energia cu ta reconoce publicamente cu e deal entre WEB N.V. y Eagle LNG ta toca interesnan vital di Aruba. Un interes vital ta un interes cu ta toca e existencia mes di Aruba. Tipo di interesnan asina mester wordo palabra den consejo di minister. Sin embargo esaki no a sosode. Ademá den un democracia ta importante pa consulta cu representante di Pueblo pa cu decisionnan vital. Sin embargo esaki tampoco a sosode. En bez di duna claridad pa cu e contenido di e contract na consejo di minister y parlamento, Minister Glenbert Croes a opta pa inventa e storia cu como rep-



resentante di e solo accionista den UTILITIES N.V. e minister no tin mag di mete den decisionnan strategico di UTILITIES N.V. ni di WEB N.V. E storia aki no ta haci ningun sentido, pasobra e ta bay linea recta contra e competencia di accionistanan. No ta existi ningun principio di "good governance" cu ta prohibi un accionista di haci uso di su poder di voto pa tuma decisionnan strategico pa un compania, manera emiti mas accionnan, cambio di Statuten, fiha e jaarrekening y naturalmente inversionnan grandi.

Den tur esaki RAIZ a bin ta tolera un maneho financiero cu no ta percura pa aumenta patrimonio di Aruba cu por ehempel inversionnan den infraestructura di Pais. A bin

ta tolera un maneho cu tampoco ta bahando gasto di personal na un forma structural (cu excepcion di e 12.5% cu ta suppose di ta temporario), un maneho cu a faya pa vitalisa entradanan di Pais Aruba. Locual RAIZ a cuminsa sinti ta cu mas nan tolera e falta aki di integridad, falta di transparencia y falta di profesionalismo di MEP, mas Pueblo ta decepciona den RAIZ como un "blind date" cu a resulta di ta un nachtmerrie. E partido cu a priminti cu "nos no ta nan", ta wordo mira como complice di "nan": pa falta di cohoes di RAIZ WEB N.V. a keda mara na un obligacion biyonario. No ta existi ningun investigacion profundo cu por cambia esaki. Kerido Ursell, kico bo kier salba cu e accion aki?

*Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):*

## Nos pueblo den su totalidad ta keda central



### Prolongacion di contractnan Social Crisisplan

Parlamento, gobierno y comunidad completo ta mira e importancia pa sigui brinda atencion y ayudo na nos hendenan y busca solucion pa problematica di animalnan na Aruba. Dia-bierna 10 december 2021, durante un comision central, Parlamento di Aruba a duna su sentimento pa trata e prolongacion di e contract di e profesionalnan cu ta traha den cuadro di e proyecto di e Social Crisisplan. E 53 profesionalnan aki ta hasiendo un bon trabou y ta hopi importante pa asina nan por sigui brinda e sosten cu nos comunidad mester.

### Ta bay atende cu e problematico di cachonan riba caya

Un otro punto di agenda cu Parla-

mento di Aruba a duna su sentimento riba dje, ta e intercambio di un post pa e otro den e presupuesto, mirando e prioridad na e momento aki. A aloca un fondo pa cu e trabounan di e plan nacional cu ta atendiendo e problematica di cacho riba caya, di cual ta un di e problemanan mas actual den bari-onan. Cu e fondo aki e team encarga cu esaki lo por sigui traha riba stimula doñonan pa ta mas responsabel cu nan mascotanan y mehora salud/bienestar di e cachonan cu tin doño y tambe di esunnan cu no tin doño.

Como Parlamentario mi ta haya importante pa por tin un bista amplio riba diferente situacionnan cu ta andando riba nos pais y busca solucionnan a corto plaso pa por brinda un tranquilidad memey di e pueblo.



## Ciere nocturno na Hulanda probablemente lo extende te comienso di aña 2022



**(NLTimes) - E medidanan y restriccionnan actual pa cu coronavirus lo keda extendi por lo menos te cu 1 di januari, fuentenan cerca di e Gabinete a conta NOS.**

E restriccionnan aki inicialmente mester a keda reevalua e diamars aki, cu e expectativa cu nan lo a ser extendi te cu

dia 18 di december. Ningun decision a ser haci tocante e posibilidad di extende e vakantie di winter cual lo cuminsa dia 24 di december.

E decision pa extende e ciere nocturno a ser haci cu e conseho di e Outbreak Management Team, cual varios miembro di e Gabinete a delibera hunto riba diadomingo

atardi. Henter e gabinete lo consulta e topico prome cu un decision final ser haci. E extension di e politica ta premira di ser anuncia pa Prome Minister Mark Rutte y Minister di Salud Hugo de Jonge durante un conferencia pa prensa riba diamars.

Hendenan na Hulanda lo mester sigui biba cu e orario di ciere trepan di nan barnan faborito y restaurant druk durante e periodo di vakantie si e ciere keda extendi. Henter e industria di hospitalidad actualmente tin cu cera 5pm. Mesun reglanan ta aplica pa casi tur otro localidad di negoshi, arte y cultura den e pais.

Adicionalmente, no lo tin cambio na e cantidad maxi-

mo di persona cu ta permiti pa dia na hogarnan, te hasta riba diano festivo manera pasco, fin di aña y aña nobo. E Gobierno a comparti un conseho “urgente” cu no mas di 4 bishitante riba e edad di 12 ta permiti di ta den e mesun cas pa dia. No tin limite na e cantidad di bishita bao di e edad aki.

E unico excepcionnan te cu awo pa tiendanan esencial, manera supermarket y botica, cual tin permiso di keda habri te cu 8or di anochi. Servicionan esencial manera notario, abogado, profesionalnan medico y consehero di hypotheek por mantene nan orarionan normal.

E medidanan aki a drenta den vigor 14 dia pasa, den me-

dio di yamadanan pa restriccionnan mas fuerte mirando cu e pais tabata lidiando cu un averahe di 22,500 infeccion di coronavirus pa dia. E cifra aki a baha cu 18 por ciento desde cu e medidanan aki a keda implementa, pero e variante omicron actualmente a cuminsa plama den e pais cu oficialnan insigur di con esaki lo afecta e cantidad di infeccionnan di awor en adelante.

Unidad di cuidu intensivo tabata tratando 551 pashent di COVID-19 riba dia 28 di november. E cifra aki a aumenta te cu 662 riba diadomingo incluyendo 20 den hospitalnan Aleman. Pashentnan den cuidu regular tabata mas stabil, aumentando di 2,091 te cu 2,120.

## Miembro di cuerpo policial enhuicia pa revela informacion tocante investigacion di droga

**(NLTimes) - OM na Limburg lo hiba un miembro di cuerpo policial huicio riba sospecha di divulga informacion den un investigacion di droga grandi.**

E sospechoso primordial den e investigacion supuestamente a core for di e sitio prome cu cuerpo policial yega danki na e advertencia cu e oficial aki a duna e sospechoso. Un vocero di OM a confirma na e persecucion

na Limburg riba diabierna. “E consecuencia ta cu cierto sospechoso a sali for di e pais,” segun e vocero a bisa.

Segun Limburg, a sospechoso cu a ricibi informacion ta e dono di un compania di auto den e barrio di Beek na Limburg. Rumor ta cu e ta e hefe di un organizacion internacional envolvi den e trafico di cannabis. E sospechoso en cuestion ta un homber di nomber Dejvi G., ken tambe

ta sospechoso di trafico di cocaina.

Riba dia 22 october den aña 2020, polis a aresta varios miembro di G gang, pero e sospechoso principal por scapa y bay su pais Albania prome cu e cuerpo policial por yega na su persona.

E miembro aki di cuerpo policial cu a duna e sospechoso informacion ta sospecha di a viola e responsabilidad di



secreto oficial. E caso contra su persona ta hopi probabel

di bay huicio na mita di 2022.

## Un fayo den seguridad cibernetico ta pone casi tur compania den peligro

**(NLTimes) - Vigilante cibernetico tin preocupacion cu un invasion di se-**



**guridad cibernetico cu lo por afecta tur compania ta den horizonte pa motibo di un parti debil den e programacion internacional, Apache Log4j.**

Apache ta un servicio usa pa por ehempel warda informacion tocante cua usuarionan ta log in y ki momento. “E no ta bal la pena purba hack e sistema, cualkier persona por haci esaki,” director di e compania di seguridad Hunt & Hackett Ronal Prins a conta NOS.

Prins a bisa cu e ta premira “un secuestro di dato cibernetico grandi den e futuro cercano.” Den secuestro di dato online, e hacker ta ricibi acceso na datonan sensitivo y ta demanda un suma pa e

compania por ricibi nan informacion priva bek.

Apache a lansa un actualisacion cu ta resolve e problema di seguridad aki. E National Cyber Security Centrum a urgi companianan instala e actualisacion lo mas pronto posibel. “Profesionalnan di IT mester presta mas atencion e weekend aki pa nan instala tur e actualisacionnan nobo,” director di e Dutch Institute for Vulnerability Disclosure Victor Gevers a bisa.

E por ta cu e hackernan ya caba a ricibi acceso na e companianan su dato, aunke e por tuma mas tempo prome cu e criminalnan cibernetico demanda un suma pa e informacion.



## CFT kier adapta herment pa miho supervision financiero

**(TheDailyHerald) – Presidente di Colegio di Supervision Financiero (CFT), Raymond Gradus ta boga pa adapta e herment cu cual ta traha pa miho supervisa e finanzas publico y maneho financiero den paisnan di Hulanda Caribense.**

CFT ta propone algun cambio den e Ley di Supervision di Reino (RFT) y/of un regla cu lo involucra introduccion di tres norma cu ta sigura cu temanan di maneho financiero ta contribui na efectividad di supervision financiero.

Un di e sugerencianan ta pa obliga Aruba, Corsou y Sint Maarten pa logra un opinion di auditoria no cualifica riba e reportenan anual dentro di un termino stipula. “Un di e problemanan mas grandi dentro di e paisnan ta cu maneho financiero no ta den orden. E reportenan anual di e paisnan ta demasiado laat, paisnan no semper por duna e informacion corecto, y e reportenan anual di entidatnan di gobierno casi nunca ta na tempo”, Gradus a declara.

E presidente di CFT tabata un di e oradornan invita na e InterExpo su di 32 congreso y mision comercial na Den

Haag siman pasa, cu a enfoca riba 10 aña desde e desmantelacion di Antias Hulandes. Presente tabata un gran cantidad di representantenan di pueblo for di henter Reino.

Pa di dos, den opinion di Gradus, mester introduci un obligacion di informacion cu por forsa pa cumpli dentro di RFT. E obligacion di informacion aki lo forsa gobiernonan di e tres paisnan pa comparti informacion cu CFT tocante entidadnan propiedad di gobierno.

Hopi biaha no ta comparti informacion of ta mand’e demasiado laat na CFT, cu no tin autoridad pa obliga e paisnan comparti esaki. Informacion tocante entidadnan (propiedad) di gobierno ta considera importante pa motibo di e riesgonan (financiero) cu e entidadnan aki por representa pa presupuesto di e pais.

Pa di tres, den su presentacion Gradus a sugeri introduccion di un norma relaciona na quota di debe pa e paisnan den RFT. E quota di debe fiho aki lo ta un miho limite pa e debe di e paisnan. Fondo Monetario Internacional (IMF pa su siglanan na Ingles) a conseha e paisnan pa tene na un debe nacional

maximo a largo plaso di entre 40 pa 50 porciento di GDP.

Banda di expande e hermentnan di CFT, Gradus a comparti cuatro conclusion cu e audiencia di e congreso: maneho financiero y maneho di presupesto ya caba no tabata den orden prome cu pandemia di Covid-19; e pandemia a acentua e problemanan latente. Un politica di presupuesto stringente mester bay hunto cu reforma economico, y Corsou y Sint Maarten mester logra un presupuesto balansa lo mas pronto posible.

Gradus a enfatisa cu bon maneho financiero y un debe nacional pagable ta indispensable. “Sin maneho financiero solido, no por logra finanzas publico saludable sostenible.” El; a bisa cu mirando back na 10 aña di supervision desde disolucion di Antias Hulandes, supervision financiero no tabata un cura milagroso, pero tabata un factor importante pa logra finanzas publico saludable, duradero riba e islanan.

“Nos a bin di leu. E situacion prome cu october 10, 2010 tabata alarmante. Desde esey, a tuma stapnan importante, tambe danki na supervision



financiero. No tabatin reportenan di ehecucion, casi ningun reporte na Parlamento, y transparencia deficiente. Mientras tanto, paisnan ta reporta na tempo y cuatro biaha pa aña n CFT. E reportenan aki awo ta bay Parlamentonan como practica standard, y ta importante pa asina nan por ehecuta nan tarea di control”, Gradus a bisa.

Supervision financiero a contribui na disciplina di presupuesto, segun Gradus, kende a nota cu te awo, Sint Maarten no a logra entrega

un presupuesto na tempo. Ademas, supervision financiero a aumenta e conscientizacion relaciona cu e importancia, tambe entre residentenan di e islanan, di finanzas publico solido y bon maneho financiero.

Gradus a urgi e paisnan pa tuma e oportunidadnan ofreci a traves di reformanan riguroso cu mester implementa como parti di e landspakketnan cu ta mara na e prestamonan grandi cu cero interes cu Hulanda a provee durante e pandemia di Covid-19.

## Inversionistanan ta acusa desaroyador Venezolano, Luis Correa di malversacion



**(CuraçaoChronicle) – Proyecto Piscadera Harbor Village (PHV), estableci alrededor di un decada atras, tabata inclui toren pa 40 apartment, dies bungalow, un centro comercial, restaurant, edificio di oficina y boutique hotel. Esaki tabata supposed di bira un joya den area di Piscadera. Pero cualkier persona awo cu pasa den e area lo pensa cu ta den un pueblo fantasma.**

Na final, cantidad di e desaroyonan ambicioso aki a keda riba papel. “Tur cos a keda na 32 apartamento total”, segun un vocero di e inversionistanan. E inversionistanan cu ta doño di e apartamentnonan ta preparando un caso legal contra e desaroyador y doño di e compania BSL NV, comerciante Venezolano, Luis Vicente Correa.

Segun e vocero, tin varios inversionista cu a inverti cantidad entre \$1.8 miyon te \$200mil den proyectonan fantasma di Correa cual no ta solametne e PHV sino tambe hotel na aeropuerto, Stadsrust y otronan.

Correa a traha cu contratista, abogado y proveedornan local. Tur e compania y individuonan aki ainda ta wardando pa tende

di Correa tocante kico ta bay pasa cu e proyectonan. CuraçaoChronicle tin e lista completo di hende cu a inverti den esaki y esnan cu a traha riba e proyecto.

E negoshi aki ta promociona pa Correa como un compania di desaroyo y construccion, y CuraçaoChronicle a purba varios biaha pa tuma contacto cu e oficianan, sin resultado. Riba e website, ta declara cu BSL tin oficina na Miami, Corsou y Hulanda. Pero despues di un investigacion, ta parece cu no tin oficina di BSL na e adresnan aki. Ta parece como un briefcase company, sin personal ni oficina niun caminda. Un reporter di CuraçaoChronicle si a papia cu Correa riba telefon. Su prome reaccion tabata cu esaki ta parti di un campaña pa desacredit’e.

Correa a bisa cu e ta dispuesto pa ofrece tur declaracion financiero pendiente y otro documentacionnan cu transparencia. E no tin nada pa sconde, y a insisti cu e situacion no ta su fout. Doñonan di PHV ta destaca cu el a faya di cumpli cu e acuerdo. Correa ta reconoce cu el a paralisa trabao na e isla pa diferente motibo, variando di e crisis economico na deterioro di relacionnan cu Venezuela.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 **Email nos na**  
 aviso@bondia.com

**TA HUUR**

 Apartamento na San Nicolas,  
 full muebla.  
 Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
 sushi afo  
**Tel. 560 8991**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**Dialuna 8 November**  
**2021SERVICO PUBLICO**  
 Pa compania Sra. grandi y hasi  
 trabou di cas "live in" preferible  
 pabou di Brug.  
**Te. 569 4273**  
**of 746 2902**
**TA HUUR**

 un apartamento nobo situa den  
 vecindario di Xavier University.  
 Un camber, baño, sala y cushina  
 no muebla. Prijs exclui utilidad  
 Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**TA HUUR**

 Timeshare  
 2 Bedroom na  
 Caribbean Palm Village  
 siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
 for sale adres Tanki Leendert  
 Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA BENDE**

 Remedi Tera Campari  
 Por yama  
**Tel. 593 8096**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
 limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**SERVICIO PUBLICO**

 Profesional y personalisa.  
 Especialisa den cas, apartment,  
 villas y condo  
 Yama awo  
**Tel.746 8333**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**TA HUUR**

 Apt. Madiki 85F  
 Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BENDE**

 Mata di Coco chiquito di Mango,  
 Palmita chiquito, Trinitaria,  
 Isora, Adenium of Desert Rose  
 y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA BENDE**

 Cas cu lote di tereno pa con-  
 strui 764m2 Wayaca Re. nice  
 area. Mapa aproba pa DOW  
 Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine bieu, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVICO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**SERVICIO PUBLICO**
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**FOR SALE**

 Timeshare at  
 Paradise Beach Villas  
 week 17 - 1 bedroom  
 for \$2,400  
**Call 593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 un apartment full muebla pa  
 Fls.800 pa luna  
 Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
 ta inclui  
 situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**TA HUUR**

 Apartamento den  
 Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718**
**TA HUUR**

 Cas pa huur na Mauritsstraat  
 8 San Nicolas pa un of dos  
 persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**
**TA BENDE**

 Aircu Fls.450,-  
 3 speaker  
 2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**  
**MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com**  
**www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Kibrahacha  
Tel. 583 4908

### San Nicolas:

Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel: 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Variabemente nubia cu algun awasero  
breve

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27  
nudo).

Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 25 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
di oranan di merdia: 33 pa 35 grado  
Celsius

### Situacion general di tempo:

Humedad laga atras pa un disturbio den  
nivelnan mas abou y mediano di at-  
mosfera lo pone cu temporalmente mas  
nubia lo forma y bay pasa riba e isla.  
Principalmente durante di marduga y  
mainta por spera un awasero pasahero  
te breve localmente.

Bahada di solo : 6:16 pm  
Subida di solo : 6:52 am

### Biento:

Moder for di generalmente oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16  
nudo).  
Den dia basta fuerte te posiblemente  
fuerte den rafaga;

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-  
tinan proteje, y leve te modera na par-  
tinan zuid. Na partinan oost te noord-  
west lama lo ta generalmente modera  
cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/10/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	192.42	193.14	193.94
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	155.14	156.55	158.13
EUR	198.90	200.72	202.73
DKK	26.01	26.73	27.53
NOK	18.78	19.50	20.30
SEK	18.59	19.31	20.11

For amounts up to Afl. 100,000



## Eleccion miembro di Directiva KvK (Kleinbedrijf)



Camara di Comercio y Industria (KvK) kier a recorda tur votado di empresa chikito (Kleinbedrijf) cu e eleccion via votacion

pa miembro di Directiva KvK lo tuma luga riba diahuebs 9 di december proximo di 9.00 am te cu 12.00 pm den auditorio di KvK.

Manera a anuncia anteriormente, e biaha aki tin 1 puesto disponibel pa Kleinbedrijf y 3 candidato a postula nan mes pa e posicion aki.

E candidatonan ta: Jaritza Janila Correa, August Anthony Croes y Lay Hing de Kort-Yee. Pa mas informacion di e candidatonan por bishita e Facebook page of website di KvK (link: <https://arubachamber.com/pages/board-election-2021/>).

Durante di e orario di elec-

cion, e votadonan cu tin derecho di voto y cu ta figura riba e lista di votado pa Kleinbedrijf, mester presenta en persona den e auditorio di KvK cu un id valido (cedula, rijbewijs of paspoort) hunto cu e carchi di votacion (oproepingskaart). Den caso cu a lubida e carchi di votacion o no a ricibi esaki, lo otorga un duplicado na e votado. E votado ta entrega e carchi di votacion of e duplicado y lo ricibi e papel pa vota (stembiljet). Riba e papel pa vota e votado ta yena e hoki tras di e number di e candidato di su preferencia (ta yena 1 hoki so).

Pa cualkier pregunta y/o mas informacion tocante e eleccion aki, por tuma contacto cu Secretariado di KvK na telefon 582-1120, ext. 34 of 29 of e-mail: [secretariat@arubachamber.com](mailto:secretariat@arubachamber.com)

E lista di votado pa Kleinbedrijf ta poni riba e website di KvK (link: <https://arubachamber.com/pages/wp-content/uploads/2021/10/WS-KleinBedrijf-2021.pdf>).

Conforme e reglanan vigente pa cu Covid-19, uzo di tapaboca ta obligatorio den e edificio di KvK.

Resultado Sorteo dec 11 y 12, 2021					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		5061	5593	9459	dec 11
		5107	4687	6699	dec 12
KORSOU		7701	5982	0797	dec 11
		0288	7708	5125	dec 12
SUPER4		7912			dec 11
		4848	SUPER5	57451	dec 12
FLAMINGO		2540	7226	6798	dec 11
		1703	1624	0973	dec 12
	LOTTO CATOCHI	4793	9668	1846	
	WEGA ANOCHI	1827	7144	4892	
	DIADOMINGO	9725	9917	6763	
	BIG4	6211			
	WEGA ANOCHI	4285			
	DIADOMINGO	2435			
	1 OFF	9380			
	WEGA ANOCHI	6912			
	DIADOMINGO	8208			
	ZODIAC	5274	CAPRICORNIO		
	WEGA ANOCHI	1750	VIRGO		
	DIADOMINGO	0522	TAURO		
	LUCKY3	139		FP	
	WEGA ANOCHI	268		X2	
	DIADOMINGO	802		X2	
	LOTTO DI DIA	03-05-13-18-21			5x match4 142x Afl.8
	DIADOMINGO	01-15-16-24-29			
	Afl. 78.000,-				

## Santo Rosario y oracion na Monumento Inmaculada Curason di Maria

Dialuna 13 di december 2021, pa 6 or di atardi tin Santo Rosario y Oracion na Monumento di "Inmaculada Curason di Maria" na Sta.Cruz.

Ta invita e pueblo di Dios y tur grupo di oracion pa bin resa na e monumento di "Inmaculada Curason di Maria" pa nos tur uni den oracion, pidi nos Mama Celestial pa tur loke nos mester pa nos pueblo, y di henter mundo, y esnan cu ta sufri di malesanan incurabel.

Ban resa pa nos sacerdote, diacononan y tur doctor y nursenan cu ta traha na bienestar di e pueblo di Dios. Ta invita tur devotonan cu a Consagra na Mama Maria y a bisti un Scapulario di Dos Curason di Mama Maria y Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada indica cu nos ta yiunan di Maria. Nos Mama Celestial, cu ta sufri tanto pa desobediencia di hopi hende

na Su Yiu Divino Hesus.

E scapulario nos ta bisti ora special manera riba tur 13 dia di cada luna y dianan special di fiesta di Inmaculada Curason di Maria. Tur dia nos ta resa nos Santo Rosario. Ta bin hunto como ruman den Cristo y yiunan di Dios, cu alegria y goso pa resa e Santo Rosario. Sinti bo mes e YIU di Mama Celestial. Tur cu a Consagra y pastoor di cada parokia a bisti bo e scapulario di e Dos Curasonnan. Bo ta invita pa e ora di 6 or di atardi riba Plaza na e Monumento di Inmaculada Curason di Maria, pariba di misa di Sta. Cruz. Ta cuminsa resa "Angel di Señor", sigui pa e Santo Rosario. Dialuna ta resa misterio "Gososo", cu canto y oracion pa alaba y gradici grandemente nos Mama Celestial y Su Divino Yiu.

Despues ta sigui Santa Eucaristia den misa.







*Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.*

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



## Teresita Veronica Geerman-Jansen

Mihor conoci como Machi, Vera of Tantan  
Viuda di Pablo Geerman

\*26-12-1940 †09-12-2021

Su queridísimo yuinan:

Judith Angela-Geerman

†Ingrid Geerman

Frank Geerman y Sharin Gomes

Richard y Raquel Geerman

Madeline Geerman y Andre Tromp

Soraída y Evan Leonardo

Mary Geerman y Omar Kelly

Gregory y Emily Geerman

Su nieto y nieta nan stima:

Jorgenne y Howard Hoo, Georxina Croes,

Junaykah Angela, Jumarc Angela, Kimberly

Geerman, Keaton Geerman, Richeldra

Geerman, Xander Tromp, Xyqiënne

Leonardo, Xyqianthe Leonardo, Ian Tromp,

Xiarra Tromp, Genelle Geerman, Genelley

Geerman, Gemilyanne Geerman

Su bisanieto y bisanieta nan stima: Howin Hoo, Xiana Hoo,  
Xalen Hoo, Liam Arends y Mia-Vie Rasmijn

Su queridísimo ruman nan:

† Pedro y †Felepa Jansen y familia

† Damian y Emma Jansen y familia

Mescos yui: Roland y Iva Kelly y familia

Bon amigonan di cas:

Roland y Sonia Becker y familia

Gloria Piña

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y  
Compernan, Ihanan

Demas familia: Geerman, Jansen, Gomes, Ras, Tromp,  
Leonardo, Franken, Hoo, Croes, Angela, Arends, Orman,  
Farro, Thiel, Kelly, Becker, Luidens, Dirksz, Bergrok,  
Boezem, Romero, Donata, van der Biezen, de Cuba,  
Vrolijk, Rasmijn, Wernet, Dijkhoff, Henriquez, Werleman,  
Hernandez, Perez, Salamatín, Harms

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 17 di December  
2021 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo  
pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta  
reposa for di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na  
Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita  
na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida  
un of otro familia.



Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haba forsa.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di nos defunto esposa,  
mama, wela, ruman, tanta, suegra stima



Maria Imaculada Gomes-de Cuba

\*24-03-1954 - †07-12-2021

Na nomber di su:

Esposo: Carlos I. Gomes

Yiunan: Roberto C.J. Gomes y yiunan

Charisa M. Gomes y yiu

Nieto(a)nan: Yuriane Tromp, Yun-andrew  
Tromp y yiu, Tarisha Petrocchi, Miriangel  
Tromp, Tiffany Tromp

Bisanietonan: Priesha, Jonaila

Rumannan: Pablo de Cuba y Yolanda  
de Cuba

Petronilia de Cuba y yiunan

Agustin de Cuba y yiu

Juan de Cuba y Jelta y

yiunan

Mario de Cuba y Inelia y

yiunan

Felipe de Cuba

Hose de Cuba y Swinda y

yiunan

Ihanan: Edson de Cuba

Kendrik Flanigin

Sobrinanan y sobrinonan, comer y  
compernan

Demas familia: de Cuba, Gomes, Flanigin,  
German, Kelly, Tromp, Perez, Webb,  
Boekhoudt, Paesch, Britten, Matos,  
Winterdal, Prato, Farro, De Mey, Martinez,  
Ras, Angela, Maduro, Cornelio, Rodriguez,  
Gomez, Bareño, Hek, Carasquero, Croes,  
Williams, Henriquez, Lacle, Curiel, Brete,  
Cijeder, Semeleer

Nos disculpa si nos por a lubida algun familia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma  
lugar diahuebs 16 di december di 2or pa  
4or di atardi na misa Santa Filomena na  
Paradera, sigi pa e acto di cremacion.

Despues di entierro no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.



Entonces volverá el polvo a la tierra como  
loque era.

Y el Espíritu volverá a Dios que lo dio.  
Eclesiastés 12:7

Conforme cu Dios su boluntad ta anuncia  
fayecimento di:



Johannes Andres Kelly

Mihor conoci como: "Dechi", "Andres"

\*28-06-1946 - †07-12-2021

Na nomber di su:

Yiunan: Heidy Kelly

Marissa Kelly

Bryan y Marilyn Kelly-Croes

Nietonan stima: Sheandry Tromp, Ritchell Croes,  
Jorell Croes

Rumannan: Seferino (Toyan) y †Elizbeth Kelly  
y familia  
†Sarita (Chigan) Tromp-Kelly  
†Catharina y †Frank Tromp y  
familia  
†Leonora (Nora) y Bibiano Croes  
y familia  
†Franklin (Franky) Kelly y familia  
†Vicente y Elvia Kelly y familia  
†Thelma Dijkhoff y familia  
Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn  
Semeleer y familia

Mama de su yiunan: †Clara Dirksz

Rumanan den Cristo: Pastoor Darren Richardson,  
Louis Erasmus, Genitte Milrose y henter e  
congregacion de Iglesia Pentecostes di  
Movimiento Misionero Mundial.

Ex compañeronan di Old Parr Domino Team

Ex coleganan di Antraco Samson y Albo Aruba  
N.V.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y  
compernan y demas familia  
y conocinan.

Demas familia: Kelly, Croes, Maduro, Brete,  
Orman, Paalman, Dijkhoff, Tromp.

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 13 de  
December 2021 di 2or pa 4or di atardi na Aurora  
Funeral Home. Despues ta sali pa Santana  
Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun familia





Señor ta mi wardador, pues mi tin falta di nada; Salmo 23

A fayece inesperadamente  
Nos Tata, Welo, Bisa-welo, Omo Stima,



Sr. Leopoldo José Leonardo  
Mihor conoci como: Leo

\*17 Januari, 1936 - 4 December, 2021

Na nomber di:

Casa: Sophia Caridad Leonardo-Lampe  
Su yunan: Magaly Solagnier-Leonardo  
Eugene y Jeanny Leonardo-Falcon  
Evan y Soraida Leonardo-Geerman  
Edward Leonardo y Licette Labad

Nietonan: Jason Solagnier y Ramaishka  
Burleson

Werleman: Leonard Solagnier y Joanne

Ivathia Solagnier  
Leanne Leonardo  
Xyqiëne Leonardo  
Xyqianthe Leonardo  
Kylie Croes y Armando Hernandez  
Stephanny Croes y Jacob van der

Biezen: Kaylly van der Linde  
Kay-Shaun van der Linde

Bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Lourdes y Rubio Koolman-Leonardo  
Edgard (Gachi) y Armgard  
Leonardo-Loewental y famia  
Alcantara (Ankie) Leonardo y famia  
Yolanda De Jong y famia  
Lucy Pourrier-De Jong y famia  
Rachell De Jong y famia  
Raymond y Sislin De Jong y famia

Ihanan, Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisña y conocirnan, Amistad nan di cas, comer y compernan y demas famia Leonardo, Lampe, Solagnier, Falcon, Geerman, Labad, Burleson, Werleman, De Jong, Koolman, Loewental, Pourrier, Anjie, Kuiperdal, Marchena, De Lange, Yrausquin, Tromp, Kock, Bakmeyer, Pannefle, Bertrand, Lacle, Saladin, Richardson, Coffi, Cabral de Andrade

Bon Amiga di Cas: Astrid Nassy

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 14 di december 2021 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home. Respons lo cuminsa 3.30 di atardi.

Por favor laga nos mantene nos mes na tur reglanan di DVG.

Tambe tene na cuenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunitesa.  
-Cado Wever-

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Gilberto Kock**

Mihor conoci como 6Juni TX-14 of Mayor Kock

\*06-07-1949 - 09-12-2021

Na nomber di su:

Mayornan: Gilberto (Betto) Kock &

Emilia Kock-Gonzalez

Esposa: Glenda Kock-Roos

Yunan: Gwendy Kock

Nietanan: Gaudy Kock

Ava Lee

Zea Lee

Gavin Kock

Nieto: Tai Foo Lee

Tata di su nietonan: Norvin Rijke

Tata di su nieto: Gladys Kock & Piet Janssen

Rumannan: Donald (Donny) Kock &

Lourdes Agudelo

Gina Kock

Subrinonan: Donald (Donito) Kock &

famia

Dyron Kock & famia

Raishly Gross

Tanta na bida: Sra. Vda. Agustina Solagnier & famia

Swa- y cuñanan, primo- y primanan y demas famia, su amigonan di Camacuri Harley Davidson Club y Aruba Jrs. Softball Club 60plus, amigonan di Dakota, amigonan di Curaçao y Bonaire y coleganan di taxi.

Tur famia, amigo-, bisña- y conocirnan ta wordo invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 14 di december 2021 for di 7:00 pa 9:00 di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 15 di december 2021 for di 1:00 pa 4:00 di atardi na Parokia Birgen di Fatima na Dakota. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

En bes di flor un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa.

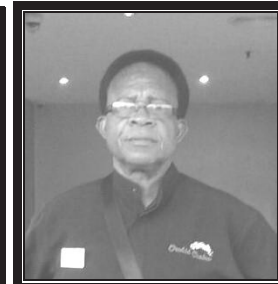
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motivo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.



The Lord is my shepherd, I shall not want.  
In verdant pastures he gives me repose;  
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul  
He guides me in right paths for his name's sake  
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;  
For you are at my side with your rod and your staff  
That give me courage.  
Psalm 23

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of



**Charles Franklin Nedd**

\*01-03-1954 - 25-11-2021

Date and place of burial will be announced later.



Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Ivan Marcelo Kelie**

\*16-01-1932 - 09-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Crews search for the missing after devastating tornadoes

**(AP) — Rescuers in an increasingly bleak search picked through the tornado-splintered ruins of homes and businesses Sunday, including a candle factory that was bustling with night-shift employees when it was flattened, as Kentucky's governor warned the state's death toll from the outbreak could top 100.**

Factory workers sought refuge in what was supposed to be the safest part of the building, but it may not have mattered because the twister Friday night was so monstrous, Gov. Andy Beshear said. Authorities on Saturday reported rescuing 40 of the 110 people who were in the building at the time, but by Sunday, hope of finding anyone else alive had all but evaporated.

"It'll be a miracle if we pull anybody else out of that. It's now 15 feet deep of steel and cars on top of where the roof was," the governor said on CNN. "Just tough."

Jeremy Creason, Mayfield's fire chief and emergency services director, said rescuers had to crawl over the dead to get to the living.

A nursing home and an Amazon distribution center also were smashed in other states in the unusual mid-December swarm of twisters.

"I can tell you from reports that I've received I know we've lost more than 80 Kentuckians. That number is going to exceed more than 100," Beshear said on the Sunday morning talk shows.

"I've got towns that are gone, that are just, I mean gone. My dad's hometown — half of it isn't standing. It is hard for me to describe. I know people can see the visuals, but that goes on for 12 blocks or more in some of these places."

Youtube video thumbnail He said that going door to door in search of victims is out of the question in the hard-hit areas: "There are no doors."

The tornado that carved the path of destruction in Kentucky touched down for more than 200 miles (320 kilometers) in the state. Eleven people were reported killed in and around the city of Bowling Green.

If early reports are confirmed, the twister "will like-

ly go down perhaps as one of the longest track violent tornadoes in United States history," said Victor Genisini, a researcher on extreme weather at Northern Illinois University.

The storm was all the more remarkable because it came in December, when normally colder weather limits tornadoes.

The outbreak also killed at least six people in Illinois, where an Amazon facility in Edwardsville was hit; four in Tennessee; two in Arkansas, where a nursing home was destroyed; and two in Missouri.

Satellite images provided by Maxar show a close-up of an Amazon warehouse in Edwardsville, Ill., before and after severe storms moved through the area. (Satellite image ©2021 Maxar Technologies via AP)

Debris from destroyed buildings and shredded trees covered the ground in Mayfield, a city of about 10,000 in western Kentucky. Twisted sheet metal, downed power lines and wrecked vehicles lined the streets. Windows and roofs were blown off



the buildings that were still standing.

The missing at the candle factory included Janine Denise Johnson Williams, a 50-year-old mother of four whose family members kept vigil at the site Saturday.

"It's Christmastime and she works at a place that's making candles for gifts," her brother, Darryl Williams, said. "To give up the gift of life to make a gift. We haven't heard anything, and I'm not presuming anything. But I'm expecting for the worst."

He said Johnson Williams called her husband overnight to report the weather was getting bad, the last time anyone heard from her.

Kyanna Parsons-Perez, an

employee at the factory, was trapped under 5 feet (about 1.5 meters) of debris for at least two hours until rescuers managed to free her.

In an interview with NBC's "Today," she said it was "absolutely the most terrifying" event she had ever experienced. "I did not think I was going to make it at all."

Just before the tornado struck, the building's lights flickered. She felt a gust of wind, her ears started popping and then, "Boom. Everything came down on us." People started screaming, and she heard other workers praying.

Rescue crews used heavy equipment to move rubble at the candle factory, and coroners were called to the scene.

## Will new bacon law begin? California grocers seek delay

**(AP) — A coalition of California restaurants and grocery stores has filed a lawsuit to block implementation of a new farm animal welfare law, adding to uncertainty about**

**whether bacon and other fresh pork products will be much more expensive or in short supply in the state when the new rules take effect on New Year's Day.**

The lawsuit is the latest step in a tumultuous three-year process of enacting rules overwhelmingly approved by voters but that remain in question even as the law is set to begin. Since vot-

ers approved Proposition 12 by a 2-to-1 ratio in November 2018, state officials have missed deadlines for releasing specific regulations covering the humane treatment of animals that provide meat for the California market.

Most hog producers haven't made changes to comply with the law. And now a coalition of business owners is seeking more than a two-year delay.

"We're saying this is not going to work," said Nate Rose, a spokesman for the California Grocers Association.

While groups are working to delay the measure, the state has eased the transition to the new system. It has allowed pork processed under the old rules and held in cold storage to be sold in California in 2022, which could prevent shortages for weeks or even months.

As Josh Balk, who leads farm

animal protection efforts at the Humane Society of the United States, put it, California residents need not fear "pork industry claims of the apocalypse."

Put simply, the law requires that breeding pigs, egg-laying chickens and veal calves be given enough space to stand and turn around. For pigs, that means they no longer can be kept in narrow "gestation crates" and must have 24 square feet (2.23 square meters) of usable space.

Producers of eggs and veal appear able to meet the new law, but hog farmers argued the changes would be too expensive and couldn't be carried out until the state approved final regulations for the new standards. An estimate from North Carolina State University found the new standard would cost about 15% more per animal for a farm with 1,000 breeding pigs.





## Capitol rioters' social media posts influencing sentencings



**(AP) - For many rioters who stormed the U.S. Capitol on Jan. 6, self-incriminating messages, photos and videos that they broadcast on social media before, during and after the insurrection are influencing even their criminal sentences.**

Earlier this month, U.S. District Judge Amy Jackson read aloud some of Russell Peterson's posts about the riot before she sentenced the Pennsylvania man to 30 days imprisonment. "Overall I had fun lol," Peterson posted on Facebook.

The judge told Peterson that his posts made it "extraordinarily difficult" for her to show him leniency.

"The 'lol' particularly stuck in my craw because, as I hope you've come to understand, nothing about January 6th was funny," Jackson added. "No one locked in a room, cowering under a table for hours, was laughing."

Among the biggest takeaways so far from the Justice Department's prosecution of the insurrection is how large a role social media has played, with much of the most damning evidence coming from rioters' own words and videos.

FBI agents have identified scores of rioters from public posts and records subpoe-

naed from social media platforms. Prosecutors use the posts to build cases. Judge now are citing defendants' words and images as factors weighing in favor of tougher sentences.

As of Friday, more than 50 people have been sentenced for federal crimes related to the insurrection. In at least 28 of those cases, prosecutors factored a defendant's social media posts into their requests for stricter sentences, according to an Associated Press review of court records.

Many rioters used social media to celebrate the violence or spew hateful rhetoric. Others used it to spread misinformation, promote baseless conspiracy theories or play down their actions. Prosecutors also have accused a few defendants of trying to destroy evidence by deleting posts.

Approximately 700 people have been charged with federal crimes related to the riot. About 150 of them have pleaded guilty. More than 20 defendants have been sentenced to jail or prison terms or to time already served behind bars. Over a dozen others received home confinement sentences.

Rioters' statements, in person or on social media, aren't the only consideration for prosecutors or judges. Justice Department sentencing

memos say defendants also should be judged by whether they engaged in any violence or damaged property, whether they destroyed evidence, how long they spent inside the Capitol, where they went inside the building and whether they have shown sincere remorse.

Prosecutors recommended probation for Indiana hair salon owner Dona Sue Bissey, but Judge Tanya Chutkan sentenced her to two weeks in jail for her participation in the riot. The judge noted that Bissey posted a screenshot of a Twitter post that read, "This is the First time the U.S. Capitol had been breached since it was attacked by the British in 1814."

"When Ms. Bissey got home, she was not struck with remorse or regret for what she had done," Chutkan said. "She is celebrating and bragging about her participation in what amounted to an attempted overthrow of the government."

FBI agents obtained a search warrant for Andrew Ryan Bennett's Facebook account after getting a tip that the Maryland man live-streamed video from inside the Capitol. Two days before the riot, Bennett posted a Facebook message that said, "You better be ready chaos is coming and I will be in DC on 1/6/2021 fighting for my freedom!."

Judge James Boasberg singled out that post as an "aggravating" factor weighing in favor of house arrest instead of a fully probationary sentence.

"The cornerstone of our democratic republic is the peaceful transfer of power after elections," the judge told Bennett. "What you and others did on January 6th was nothing less than an attempt to undermine that system of government."

Senior Judge Reggie Walton noted that Lori Ann Vinson publicly expressed pride in her actions at the Capitol during television news interviews and on Facebook.

"I understand that sometimes emotions get in the way and people do and say stupid things, because it was ridiculous what was said. But does that justify me giving a prison sentence or a jail sentence? That's a hard question for me to ask," Walton said.

Prosecutors asked for a one-month jail sentence for Vinson, but the judge sentenced the Kentucky nurse to five years of probation and ordered her to pay a \$5,000 fine and perform 120 hours of community service.

In the case of Felipe Marquez, the judge found social media posts belied serious mental health issues that needed treatment rather than incarceration. Marquez recorded cellphone videos of himself with other rioters inside the office of Sen. Jeff Merkley, D-Ore. Back at home in Florida, Marquez posted a YouTube video in which he rapped about his riot experience to the tune of Shaggy's "It Wasn't Me." with lyrics that included, "We even fist-bumped police," and "We were taking selfies."

In the video, Marquez wore a T-shirt that said, "Property of FBI."

Prosecutors had recommended a four-month jail sentence, but U.S. District Judge Rudolph Contreras sentenced him instead to three months of home confinement with mental-health treatment, followed by probation. "I do think you have some serious issues you need to address. That played a large role in my sentencing decision," he said.

Judge Jackson gave Andrew Wrigley a history lesson before she sentenced the Pennsylvania man to 18 months of probation. Wrigley posted a photo on social media of him holding a 1776 flag during the riot. The judge said the gesture didn't honor the nation's founders.

"The point of 1776 was to let the people decide who would rule them. But the point of the attack on the Capitol was to stop that from happening," Jackson said. "The point of the attack on the Capitol was to subvert democracy, to substitute the will of the people with the will of the mob."

Videos captured New Jersey gym owner Scott Fairlamb punching a police officer outside the Capitol. His Facebook and Instagram posts showed he was prepared to commit violence in Washington, D.C., and had no remorse for his actions, prosecutors said.

Senior Judge Royce Lamberth said other rioters in Fairlamb's position would be "well advised" to join him in pleading guilty.

"You couldn't have beat this if you went to trial on the evidence that I saw," Lamberth said before sentencing Fairlamb to 41 months in prison.

But it worked to the advantage of one. Virginia charter boat captain Jacob Hiles likely avoided a stricter sentence by posting videos and photos of him and his cousin at the Capitol. A day after the riot, Hiles received a private Facebook message from a Capitol police officer who said he agreed with Hiles' "political stance" and encouraged him to delete his incriminating posts, according to prosecutors.

The officer, Michael Angelo Riley, deleted his communications with Hiles, but investigators recovered the messages from Hiles' Facebook account, prosecutors said. Riley was indicted in October on obstruction charges.

On Monday, Jackson sentenced Hiles to two years of probation. Prosecutors said the case against Riley may have been impossible without Hiles' cooperation.



## G7 warns Russia of 'massive' consequences if Ukraine invaded

**(AP) — The Group of Seven economic powers told Russia on Sunday to “de-escalate” its military buildup near the Ukrainian border, warning that an invasion would have “massive consequences” and inflict severe economic pain on Moscow.**

Foreign ministers from the United States, Britain and the rest of the G-7, joined by the European Union’s foreign affairs chief, issued a joint statement declaring themselves “united in our condemnation of Russia’s military buildup and aggressive rhetoric towards Ukraine.”

The G-7 called on Russia to “de-escalate, pursue diplomatic channels, and abide by its international commitments on transparency of military activities,” and praised Ukraine’s “restraint.”

“Any use of force to change borders is strictly prohibited under international law. Russia should be in no doubt that further military aggression against Ukraine would have massive consequences and severe cost in response,” the statement said.

Russia’s movement of weapons and troops to the border region dominated weekend talks among foreign ministers from the G-7 wealthy democracies in the English city of Liverpool.

The U.S. and its allies worry

that the buildup could be precursor to an invasion, and have vowed to inflict heavy sanctions on Russia’s economy if that happens.

Moscow denies having any plans to attack Ukraine and accuses Kyiv of its own allegedly aggressive designs.

British Foreign Secretary Liz Truss, the conference host, said the G-7 was sending a “powerful signal to our adversaries and our allies.”

The statement promised a “common and comprehensive response” but contained no details. Truss said the G-7 was “considering all options” when it came to economic sanctions. U.S. Secretary of State Antony Blinken said on NBC’s “Meet the Press” that “we are prepared to take the kinds of steps we’ve refrained from taking in the past” if Russia didn’t step back.

The U.S. and its allies have played down talk of a military response to defend Ukraine, with efforts focusing on tough sanctions that would hit the Russian economy, rather than just individuals.

In the U.S., reporters asked President Joe Biden on Saturday about the possibility of sending combat troops to Ukraine, and he said that idea was never considered. “Are you ready to send American troops into war and go into Ukraine to fight Russians on the battlefield?” he said.

Biden, who spoke to Russian President Vladimir Putin on a video call last week, said he had made clear that in the event of an invasion, “the economic consequences for his economy are going to be devastating. Devastating.”

Truss said Biden had made clear to Putin that the U.S. stance “carries the support of the G-7 countries as a whole. And that should be very concerning for Vladimir Putin.”

China’s muscle-flexing in the Indo-Pacific region and the ailing Iran nuclear deal were also on the agenda for the meeting of top diplomats from the U.K., the United States, Canada, France, Germany, Italy and Japan at the dockside Museum of Liverpool.

Getting a unified response to global crises from the G-7, a group of countries with disparate interests, has often proved tough.

Germany plans on getting gas from Russia soon through the contentious Nord Stream 2 pipeline, which bypasses Ukraine — though Blinken said it was hard to see the pipeline becoming operational “if Russia has renewed its aggression on Ukraine, if it takes renewed action.”

“So I think President Putin has to factor that in, too, as he’s thinking about what he’s going to do next,” he said.



Britain, which isn’t dependent on Russian gas, also has criticized the pipeline — but faces tricky questions about London’s financial district and property market, both hubs for Russian money.

U.K. bank and financial authorities have long been criticized for allegedly turning a blind eye to ill-gotten gains.

Truss insisted Britain has “very strong anti-corruption and anti-money laundering rules,” but also suggested that Russian money and Russian gas came at a high price.

“We cannot have short term economic gain at the expense of our long term freedom and democracy,” she said.

G-7 nations are also increasingly concerned about China’s growing economic and technological dominance, especially in developing countries. The G-7 has launched a “Build Back Better World”

initiative to offer developing nations funding for big infrastructure projects as an alternative to money from China that, the West argues, often comes with strings attached.

Truss, who also invited ministers from the Association of Southeast Asian Nations to the Liverpool meeting, said the G-7 was “concerned about the coercive economic policies of China.”

“What we’ve set out is a positive agenda about making sure that countries have alternative sources of investment, alternative sources of trade,” she said. “And that we’re making sure that we abide by — and ensure others are abiding by — the rules based international system” for trade.

A unified stance towards China continues to prove elusive, however, with the U.S. and Britain generally more hawkish than other G-7 members.

## Spanish island volcano eruption hits local record of 85 days

**(AP) — A volcanic eruption in Spain’s Canary Islands shows no sign of ending after 85 days, becoming the island of La Palma’s longest eruption on record Sunday.**



The eruption has surged and ebbed since it first began spewing lava on Sept. 19. It has since destroyed almost 3,000 local buildings and forced several thousand people to abandon

their homes.

On Sunday, after several days of low-level activity, the Cumbre Vieja volcano suddenly sprang to life again, producing loud explosions and blowing a vast cloud of ash high into the sky.

Scientists say volcanic eruptions are unpredictable. Spanish experts had initially said the La Palma eruption could last up to three months.

Mariano Hernández, the island’s senior government official, described the volcano as “stable” in recent days.

“The fact is that all the key indicators have been low,” he told Spanish public broadcaster RTVE. “But the scientists won’t say exactly when it might come to an end.”

He said experts continue to measure

the number and magnitude of earthquakes in the area and local sulfur dioxide levels.

From Saturday to Sunday, authorities recorded 24 earthquakes, but none was felt by local people.

Despite the damage, no injuries or deaths have been directly linked to the eruption. Much of the area covered by rivers of lava, which are dumping molten rock into the sea, is farmland.

Life has continued largely as normal on most of La Palma, where a section of the southwestern side is hardest hit.

The volcanic Canary Islands, which are a favorite warm weather vacation site for Europeans, lie off Africa’s northwest coast.



## French conservative candidate vows to end Macron's centrism



(AP) — In her first address as a presidential candidate for France's main conservative party, Valérie Pécresse vowed Saturday to break with President Emmanuel Macron's centrist policies and to defeat the extremism of the far-right candidates in the race.

France is holding its presidential race on April 10, with a runoff if needed on April 24. Pécresse, head of the Paris region and a former conservative minister, is first woman chosen to run as The Republicans' presidential candidate.

Since the announcement last week, Pécresse has been gaining in popularity and some polls even have her in a runoff with Macron in the second round of voting. The French president is expected to seek a second term although he has not yet officially declared his candidacy.

Speaking at a conference hall in a Paris hotel, Pécresse assured party members that she will first beat her rivals on the far-right in order to end The Republicans' streak of presidential defeats.

"We are back on the battlefield to win and the voters know it," she said. "It will be Emmanuel Macron or us!"

Two far-right contenders — Marine Le Pen, the head of the National Rally party

who lost to Macron in the 2017 runoff, and former TV pundit Eric Zemmour — are campaigning on anti-Islam, anti-migrant themes.

On the left, Paris Mayor Anne Hidalgo is the presidential candidate for the Socialist party and the Greens chose European lawmaker Yannick Jadot, a former Greenpeace activist. The far-left leader of the Rebel France party, Jean Lue Melenchon, is seeking the presidency for the third time.

An experienced politician, Pécresse, 54, has been the minister for higher education, for the budget and was a government spokesperson under former President Nicolas Sarkozy from 2007 to 2012. Pécresse left The Republicans in 2019 amid leadership divisions after the party had a poor showing in EU elections. She rejoined the party this year.

Known as a pro-European, Pécresse in recent months has hardened her positions on immigration and security.

She vowed to crack down on illegal immigration but also to step up the integration of immigrants and break down the barriers faced by the immigrant "ghettos" around France's urban centers.

She also warned against the rise of what she called "Islamism" in France.

"I am determined to stop the rise of Islamism," she said. "In France, women are free and the laws of the Republic are respected."

If elected president, Pécresse said she would end France's 35-hour workweek so employees work and earn more.

And internationally, she told the audience of about 1,000 party members and supporters, "I want a strong France."

"I want us to play a leading role in the world, not as vassals of the United States ... and not as subordinates of China and not playing second fiddle in Europe," she said.

## Israel's Bennett to make first official visit to UAE

(AP) — Israeli Prime Minister Naftali Bennett on Sunday took off on a historic trip to the United Arab Emirates, the first visit by an Israeli premier, as part of a blitz of regional diplomacy against the backdrop of struggling nuclear talks with Iran.

Israel has watched with concern as Iran has pushed a hard line against negotiators meeting in Vienna, at once demanding sanctions relief while accelerating its nuclear program.

In recent weeks, Israel has dispatched its top diplomat and its defense and spy chiefs to meet allies in Europe, the U.S. and the Mideast to push for a firmer approach to Iran. The Israeli outreach has been accompanied by repeated threats to take military action against Iran if diplomacy fails.

Bennett's trip to Abu Dhabi, where he will meet with Crown Prince Mohamed bin Zayed, is a milestone for both Israel and its new leader. Israel and the UAE last year signed a normalization deal brokered by the Trump

administration under the "Abraham Accords," a series of diplomatic accords with Arab countries that also included Bahrain, Sudan and Morocco. Israel and the UAE have long shared common anxiety over Iran's nuclear program. The deal to establish ties between the countries only increased tensions with the Islamic Republic.

"We're going to be discussing ways to further our cooperation in a number of fields, especially strengthening our economic and commercial ties," Bennett said, shortly before takeoff. "In just one year since normalizing our relationship, we've already seen the extraordinary potential of the Israel-UAE partnership. This is just the beginning."

Bennett's trip comes on the heels of a visit by the UAE's national security adviser, Sheikh Tahnoon bin Zayed Al Nahyan to Tehran, where he met with Iran's new hard-line president, Ebrahim Raisi, in a bid to ease tensions. It was a major visit for the Gulf Arab federation that has long viewed Iran as its main

regional threat. Several other regional political visits, by Syria's foreign minister and the leaders of Saudi Arabia and Turkey, have also taken place recently, all with an eye on the negotiations.

Israel, which is not a party to the talks in Vienna, has turned to its allies to work together and lobby negotiators seeking to rein in Iran's nuclear program.

Foreign Minister Yair Lapid recently visited Europe and Egypt and Defense Minister Benny Gantz and Mossad chief David Barnea flew to the U.S. to discuss the talks with leaders there. Earlier this year Lapid visited the UAE and inaugurated Israel's embassy there.

Israel sees the UAE as a crucial part of that outreach to its allies. Under Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan, Abu Dhabi's powerful crown prince and long the de facto ruler of the Emirates, the UAE has embarked on a rapid expansion of its military forces to counter what it sees as the threat posed by Iran. During the recent Dubai air

show, Sheikh Mohammed visited the pavilion of Israel Aerospace Industries, Israel's largest state-owned defense contractor.

The Emirates also hosts U.S. and French forces and its Jebel Ali port is the U.S. Navy's busiest port of call outside of America.

The Vienna negotiations are working to revive the 2015 nuclear accord between Iran and six world powers. That agreement, launched by President Barack Obama, granted

Iran relief from stifling sanctions in exchange for curbs on its nuclear program.

But three years later, President Donald Trump, with strong encouragement from then-Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu, withdrew from the deal, causing it to unravel. Since then, the U.S. has reimposed sanctions and Iran has stepped up its nuclear activities -- amassing a stockpile of highly enriched uranium that goes well beyond the bounds of the accord.





## Julianna Peña stops Nunes, claims belt in UFC 269 shocker

**(AP) — Julianna Peña didn't even realize Amanda Nunes had tapped out of Peña's chokehold until somebody told her in the cage moments after the referee pulled her off the long-reigning champion.**

One of the biggest upsets in UFC history might have been a surprise in the moment for Peña, but she had never stopped believing she could do the nearly impossible.

"Everybody was sleeping on me, and I shook up the world and did exactly what I said I was going to do," Peña said. "But I'm not surprised. I have a big heart and determination."

Peña stopped Nunes by submission with a rear naked choke in the second round at UFC 269 on Saturday night, claiming the bantamweight title from the long-reigning two-division champion in a 10-to-1 upset.

Charles Oliveira also defended his lightweight title for the first time with a third-round stoppage victory over Dustin Poirier by standing rear naked choke in the main event.

But the night belonged to Peña (11-4), who was a massive underdog against a vaunted opponent widely considered the greatest fighter in the history of women's mixed martial arts. Nunes had won 12 consecutive fights since 2014

and reigned simultaneously atop the 135-pound bantamweight and 145-pound featherweight divisions for three years.

"Amanda has been such a great champion, and she's done a ton for the sport," Peña said. "For me to be able to take out arguably the greatest of all time is something that's still sinking in right now."

After Nunes largely dominated the first round with two knockdowns and superior striking, Peña shockingly hurt Nunes with punches in a slugfest start to the second round. Peña then got Nunes to the ground, got her back and forced the champion to tap out with a choke around her neck with 1:38 left.

"It feels crazy," Peña said. "I definitely expected to win, but the world is my oyster."

Peña had won just two of her four fights over the past 5 1/2 years, and the Spokane native who trains in Chicago got the title shot as one of the few legitimate 135-pound fighters that Nunes hadn't already beaten. Peña didn't fight for 30 months from 2017 to 2019 while giving birth to her daughter, but she won two of her three ensuing bouts to get this shot.

"Julianna is a person who always believed in herself and believed that she could win this fight if she got it," UFC President Dana White said.

"You heard her for months leading up to this fight, and she did it. It's one of the things that makes this sport so incredible. An upset like this, where you can't believe it, it happens all the time here."

Nunes was fighting for only the third time in two years after making two featherweight defenses since her most recent defense of her bantamweight belt in December 2019. Few opponents had even given her a stiff challenge since her second victory over current flyweight champ Valentina Shevchenko by split decision in 2017.

Nunes is almost certain to be granted a rematch with Peña, who is eager to grant it: "We can do it next week. I'm free next week. I'm free next month."

After Peña's upset, Oliveira (32-8, 1 no-contest) survived a rough fight with Poirier (28-7, 1 no-contest) to improve to 10-0 with nine stoppage victories since 2017.

Poirier battered the champ with punches in the first round and knocked him down twice, but Oliveira took control on the ground in the second round with a series of vicious elbows. He finished the fight with 3:58 left in the third by attaching himself to Poirier's back and forcing him to tap while standing up.

"We respect each other a



lot," Oliveira said through a translator. "But I was going to have my arm raised, and that's what happened. ... I want to make history. I want to leave a legacy, and I plan to show people that I can."

Oliveira finally claimed the belt last May in his 28th UFC fight -- the longest wait for a title in the promotion's history and the culmination of an epic journey by a Brazilian veteran who overcame poverty and childhood illness to become an elite jiu-jitsu practitioner and mixed martial artist.

Oliveira set the UFC record for stoppage victories by beating Michael Chandler with punches, and his finish of Poirier increased the record to 18. Oliveira's 10-fight winning streak is the second-longest active string in the UFC, trailing only Kamaru Usman's 15 straight.

Oliveira and White both said the champ's next defense is likely to be against Justin Gaethje, the entertaining brawler who held the interim title in 2020.

Poirier already had a spectacular 2021 with his two victories over Conor McGregor, erasing the vaunted former champion's winning mystique and making two enormous paychecks for decisive stoppage wins. Poirier's only other loss in his last 11 fights since 2016 was to Khabib Nurmagomedov, who took away Poirier's interim lightweight title before retiring undefeated.

"It ruins the dream outcome that I had planned, to forever be a world champion after tonight," Poirier said. "But the year isn't ruined. An opportunity I had is ruined, and that's all right. It is what it is. I'll look in the mirror like a man."

## Brignone wins World Cup super-G after Gut-Behrami crashes

**(AP) — Federica Brignone won a wind-swept World Cup super-G Sunday that saw pre-race favorite Lara Gut-Behrami crash out through the safety fences.**

Brignone was 0.11 faster



than her Italian teammate Elena Curtoni down a fast course shortened to less than one minute. The start was brought lower down the exposed Corviglia hill by strong crosswinds higher up.

Mikaela Shiffrin extended her lead in the overall standings by placing third despite wearing the No. 2 bib. The early start gave her little idea how gusty winds would affect racing in the bright sunshine after a 50-minute delay.

"I was a little bit nervous running (No.) 2 already," Shiffrin told Swiss broadcaster RTS. "Sometimes you get this push from the wind from behind and then it's a little hard to handle that speed."

It proved tough even for No. 7 starter Gut-Behrami, the world champion in super-G who had won Saturday when cloud cover made the rolling terrain tough to see.

The Swiss star went too fast on a direct line approaching a sharp left-hand turn she was unlikely to make. She was unbalanced by the terrain and went sideways standing upright into and through the safety fences.

Gut-Behrami sat still on the snow awaiting attention and was later filmed in the finish area limping to congratulate Brignone in the leader's chair.

A banner day for the Italian team seemed likely when it held five of the first six places after the top-20 elite group had started. Curtoni had also clocked the fastest speed of 99.3 kph (61.7 mph).

However, the wind conditions and blue skies proved favorable to lower-ranked starters.

Starting No. 26, Alice Robinson of New Zealand took fourth place and No. 31 Ramona Siebenhofer of Austria was fifth.

Those unexpected results pushed Sofia Goggia, who was runner-up Saturday, down to sixth trailing Brignone by 0.75. She lost most of that time being cautious through the fast section that took out Gut-Behrami.

Goggia now leads the season-long super-G standings, breaking the tie she had shared with Gut-Behrami.



## Coaching changes cause uncertainty as signing period arrives



**(AP) - There is no doubt the arrival of an early signing period in college football recruiting has affected the timing of coaching changes. We are about to find out if the reverse is also true.**

Ever since the recruiting calendar changed in 2017, nearly all high school prospects have opted to finalize their college plans in December rather than waiting for the traditional February signing date.

That trend is being put to the test this year.

Over 20% of Football Bowl Subdivision programs have changed coaches since the start of the season, which means the early signing period will begin Wednesday as plenty of verbally committed prospects and their new coaches are still getting to know one another.

One of those new coaches – Florida's Billy Napier – says he's going to take a cautious approach this week while looking toward February.

"The reality is you're getting in the game and there's

like three minutes left in the fourth quarter," Napier said during his introductory news conference. "I think the last thing we need to do here is make some mistakes. I wouldn't be surprised if we don't sign many at all, to be honest with you."

Recruiting analysts are skeptical that more signings end up taking place in February.

Adam Gorney, national recruiting director at Rivals, said 80-85% of FBS recruits generally sign in December and it shouldn't be far off that mark this time.

"With all the coaching changes, it might be a tick less, but it should be around that number somewhere," Gorney said.

Steve Wiltfong, director of football recruiting for 247Sports, said he also doesn't expect much of a difference — aside from more decommitments than usual.

Twenty-eight of the nation's 130 FBS schools made coaching changes this year. According to NCAA data, there have been only two years since 1947 that featured more than 28 coaching changes.

Wiltfong notes that the desire to have new staffs in place before the December signing period caused many schools to act early in firing coaches. The Big Ten was the only Power Five conference that hadn't announced a coaching change by mid-November.

"The early signing period has definitely had an impact on that," Wiltfong said. "You probably (otherwise) would have seen coaches still would have gotten to finish the season before they were let go Thanksgiving weekend."

Coaching changes hit programs that produced seven of the top 12 classes in the last signing period, according to composite rankings of recruiting sites compiled by 247Sports: LSU, Oregon, Southern California, Notre Dame, Oklahoma, Miami and Florida.

Those seven schools all filled their vacancies within the last two weeks, leaving prospects little time to decide whether to stick with commitments. Some have changed their minds.

Several prospects have withdrawn verbal commitments

to Oregon since Miami hired away Mario Cristobal. The most notable one was offensive tackle Kelvin Banks, the nation's No. 15 overall recruit according to the 247Sports Composite. Banks has since committed to Texas.

USC hired Lincoln Riley away from Oklahoma on Nov. 28. Oklahoma hired Brent Venables a week later. In that brief time, the Sooners' 2022 recruiting class has lost four top-150 prospects in defensive linemen Gabriel Brownlow-Dindy (16th) and Derrick Moore (79th), running back Raleek Brown (33rd) and linebacker Kobie McKinzie (144th). Brownlow-Dindy is now committed to Texas A&M, Brown to USC and McKinzie to Texas.

No wonder Venables spent part of his introductory news conference emphasizing the need to secure the rest of that class.

"My No. 1 goal is to get on the road recruiting, make sure that this '22 class that's due to enroll here in the next few weeks is where it needs to be, and then all the while in between visits, visiting with our current players," Venables said.

Players aren't the only ones facing major decisions. Coaches also must learn more about the prospects they inherited, which explains Napier's approach toward the early signing period.

"For me, I think it's important in recruiting that both sides understand each other and have had time to build relationships, to have conversations, to know who's going to coach them, to fully understand what the plan is," Napier said. "I think it goes both ways in that regard. I think it's an injustice to them and an injustice to us to all of a sudden just hurry up and clope here right at the last second."

Napier is replacing the fired Dan Mullen, who was criticized for the lack of star power in Florida's 2022 recruiting class.

Gorney said Napier and new LSU coach Brian Kelly both seem intent on reshaping the recruiting classes they inherited, which could keep them busy up until February.

### SPAAR PA DESPUES, TA MASTER Y SABI!

Habri awor un plan di spaar Tesorito na Banco di Caribe, special pa mucha te 18 aña.

- Ricibi un cahita di spaar Tesorito gratis
- Interes special te 3.0 %\*
- Spaar independientemente

\*Pa mas informacion, bishita [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)



TESORITO



BANCO DI CARIBE